

Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku pre mikroprojekt z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja Program Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 -2020.

Wniosek o dofinansowanie mikroprojektu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
Program Interreg V-A Polska - Słowacja 2014 - 2020.

Číslo mikroprojektu / Numer mikroprojektu:	INT/EK/KAR/3/I/B/0094
Dátum a hodina prijatia žiadosti Euroregiónom/VUC / Data i godzina wpłynięcia wniosku do Euroregionu/VUC:	pečiatka / pieczęć

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca	Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie
--	---

Názov mikroprojektu / Tytuł mikroprojektu	Przedsiębiorcze pogranicze - polsko-słowacka inicjatywa edukacyjna // Podnikateľské pohraničie - polsko-slovenská vzdelávacia iniciatíva
Prioritná os / Oś priorytetowa	Rozvoj cezhraničného a celoživotného vzdelávania
Špecifický cieľ / Cel szczegółowy	Zlepšenie kvality cezhraničného profesijného a odborného vzdelávania.
Kód intervencie / Kod intervencji	117. Zlepšovanie rovnocenného prístupu k celoživotnému vzdelávaniu pre všetky vekové skupiny v rámci formálneho, neformálneho a informálneho vzdelávania, zvyšovanie vedomostí, zručností a spôsobilostí pracovnej sily a podpora flexibilných spôsobov vzdelávania, a to aj usmerňovaním pri výbere povolania a potvrdzovaním nadobudnutých zručností
Typ mikroprojektu / Typ mikroprojektu	spoločný / wspólny

Obdobie realizácie mikroprojektu / Okres realizacji mikroprojektu
07-2017 - 06-2018

Oprávnené výdavky / Wydatki kwalifikowalne					
Partneri / Partnerzy	Európsky fond regionálneho rozvoja / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Národné spolufinancovanie /štátna pomoc / Współfinansowanie krajowe		Spolu / Razem	Podiel partnera / Udział partnera
		Prostriedky zo štátneho rozpočtu / Środki z budżetu państwa	Vlastný vklad / Wkład własny		
Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie	44 329,20 €	2 607,60 €	5 215,20 €	52 152,00 €	59,33%
	85%	5%	10%		
Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov	30 390,59 €	3 575,36 €	1 787,69 €	35 753,64 €	40,67%
	85%	10%	5%		
Spolu / Razem	74 719,79 €	6 182,96 €	7 002,89 €	87 905,64 €	100%
Celková hodnota mikroprojektu / Wartość całkowita mikroprojektu				87 905,64 €	100%

Počet ostatných partnerov (bez VP) / Liczba pozostałych partnerów (bez PW)	1	Krajina pôvodu / Kraj pochodzenia	PL	0
			SK	1

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov žiadateľa / Nazwa wnioskodawcy	Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie	
Typ žiadateľa / Kategoria wnioskodawcy	Oświatowe instytucje	
Štatutárny zástupca žiadateľa / Reprezentacja prawna wnioskodawcy	Bożena Cząstka Dyrektor	
Krajina / Kraj	Polsko	
Kraj / Województwo	Podkarpatské	
Okres / Powiat	Krosno	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Krosno 38-400	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Czajkowskiego 49	
IČO / REGON	371180724	
DIČ / NIP	6842374655	
DPH / Podatek VAT	Je žiadateľ platcom DPH? / Czy wnioskodawca jest płatnikiem podatku VAT?	Môže žiadateľ realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy wnioskodawca realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Nie / Nie	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	0048 13 4368821	
Fax / Fax	0048 13 43 22473	
E-mailová adresa / Adres e-mail	zesp@cku.krosno.pl	
Www stránka / Strona www	http://zesp@cku.krosno.pl	

Doterajšie skúsenosti žiadateľa s realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie wnioskodawcy w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	Program Operacyjny Kapitał Ludzki 2007 - 2013: - „Wiedza na wyciągnięcie ręki - Regionalny Ośrodek Kształcenia Na Odległość w Krośnie”, IV.12-IX.13, 477 385,00 zł - „Technik Cyfrowych Procesów Graficznych”, IX.10-VIII.11, 178 849,90 zł - „Kampania informacyjno-promocyjna w zakresie formalnego kształcenia ustawicznego”, XII.08-XII.09, 266 006,60 zł Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego (ZSKU) posiada duże doświadczenie w realizacji działań e-learningowych: od 2006 r. funkcjonuje w szkole Regionalny Ośrodek Kształcenia Na Odległość (ROKNO), którego celem jest promowanie i rozwijanie tej formy kształcenia w woj. podkarpackim, zwłaszcza dla osób o specjalnych potrzebach edukacyjnych, np. osób niepełnosprawnych, bezrobotnych, itp. // Operačný program Ľudské zdroje 2007 - 2013: - „Vedomosti na dosah ruky – Regionálne stredisko diaľkového vzdelávania v Krosne”, IV.12 – IX.13, 477 385,00 PLN - „Technik digitálnych grafických procesov”, IX.10 – VIII.11, 178 849,90 PLN - „Informačná a propagačná kampaň v rozsahu formálneho celoživotného vzdelávania”, XII.08 – XII.09, 266 006,60 PLN Združene školy celoživotného vzdelávania (ZSKU) majú veľké skúsenosti s realizáciou e-learningových aktivít: od roku 2006 pôsobí v škole Regionálne stredisko diaľkového vzdelávania (ROKNO), ktorého cieľom je propagácia a rozvoj tejto formy vzdelávania v podkarpatskom vojvodstve, najmä pre osoby so špeciálnymi vzdelávacími potrebami, ako sú zdravotne postihnutí, nezamestnaní apod.
---	---

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Marcin Bednarz
Telefón / Telefon	0048 504 997 115
Fax / Fax	0048 13 43 22473
E-mailová adresa / Adres e-mail	marcinbednarz@poczta.fm

Partner mikroprojektu 1 / Partner mikroprojektu 1		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov partnera 1 / Nazwa partnera 1	Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov	
Kategória partnera 1 / Kategoria partnera 1	Príspevkové a rozpočtové organizácie, ktorých zriaďovateľom je samosprávny kraj	
Štatutárny zástupca partnera 1 / Reprezentacja prawna Partnera 1	Juraj Bochňa Riaditeľ	
Krajina / Kraj	Slovensko	
Kraj / Województwo	Prešovský kraj	
Okres / Powiat	Bardejov	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Bardejov 085 01	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Rhodyho č. 6	
IČO / REGON	37781588	
DIČ / NIP	2021457075	
DPH / Podatek VAT	Je partner 1 platcom DPH? / Czy partner 1 jest płatnikiem podatku VAT?	Može partner 1 realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy partner 1 realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Nie / Nie	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	00421 54 472 22 75	
Fax / Fax	00421 54 472 45 93	
E-mailová adresa / Adres e-mail	hosbardejov@gmail.com	
Www stránka / Strona www	http://www.hosbardejov.sk	

Doterajšie skúsenosti partnera 1 s mikroprojektu realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie partnera 1 mikroprojektu w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	Program PHARE: - „Jarmark zabawy przyjaznych narodów i narodowości”, rok 2004 (9 m-cy), 17.748 EUR Program Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Republika Słowacka 2007-13 (mikroprojekty) - „Profilaktyka nie zna granic”, 06.2011-05.2012, 12.580 EUR - „Wyprawa po pieśni pogranicza”, 04-12.2011, 54.122 EUR (jako Partner) - „Portal artkarpaty.eu - w poszukiwaniu twórców pogranicza”, 01-12.2010, 49.919 EUR (jako Partner) // Program PHARE: - „Jarmok zábavy spriateľených národov a národností”, rok 2004 (9 mesiacov), 17.748 EUR Program Cezhraničnej spolupráce Poľsko - Slovenská republika 2007 - 2013 (mikroprojekty) - „Prevencia nepozná hranice”, 06.2011-05.2012, 12.580 EUR - „Výprava za piesňami pohraničia”, 04-12.2011, 54.122 EUR (ako Partner) - „Portál artkarpaty.eu - hľadanie tvorcov pohraničia”, 01-12.2010, 49.919 EUR (ako Partner)
--	---

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Juraj Bochna
Telefón / Telefon	00421 54 472 22 75
Fax / Fax	00421 54 472 45 93
E-mailová adresa / Adres e-mail	hosbardejov@gmail.com

Kvalita cezhraničného partnerstva / jakość partnerstwa transgranicznego	
Spoločná príprava mikroprojektu / Wspólne przygotowanie mikroprojektu	Áno / Tak
Partnerzy współdziałali na każdym etapie przygotowania mikroprojektu. W celu opracowania koncepcji mikroprojektu odbywały się spotkania inicjujące, podczas których przeprowadzano analizę potrzeb, wyłoniono najciekawsze propozycję oraz weryfikowano celowość ich realizacji biorąc pod uwagę wzajemne oczekiwania. Wspólnie określono zasady realizacji mikroprojektu. Opracowano zakres mikroprojektu, konsultując możliwości wykonania poszczególnych zadań. Planowano wspólnie budżet na poszczególne zadania, ustalono cele, analizowano możliwości czasowe oraz potencjał osobowy. Opracowana została także koncepcja działań promocyjno-informacyjnych oraz ustalono podział zadań do zrealizowania. Powyższe działania prócz korzyści dla jakości projektu, przyczyniły się do wzajemnego poznania Partnerów mikroprojektu oraz do zawiązania kontaktów między Partnerami, które zaprocentują płynnym i bardziej efektywnym przeprowadzeniem procesu wdrażania mikroprojektu. // Partneri spolupracovali na každej etape prípravy mikroprojektu. Za účelom vypracovania koncepcie mikroprojektu sa konali iniciatívne stretnutia, počas ktorých bola uskutočnená analýza potrieb, boli vybrané najzaujímavejšie návrhy a overovala sa účelnosť ich realizácie pri zohľadnení vzájomných očakávaní. Boli spoločne určené zásady realizácie mikroprojektu. Bol vypracovaný rozsah mikroprojektu a prekonzultované možnosti realizácie jednotlivých aktivít. Bol spoločne naplánovaný rozpočet jednotlivých úloh, stanovené ciele, preskúmané časové možnosti a personálny potenciál. Bola tiež vypracovaná koncepcia propagačných a informačných aktivít a rozdelili sa úlohy medzi partnerov. Horeuvedené aktivity prispeli k vyššej kvalite projektu, ale tiež k vzájomnému spoznaniu sa partnerov mikroprojektu a k nadviazaniu kontaktov medzi nimi, čo prispeje k plynulejšiemu a efektívnejšiemu procesu implementácie mikroprojektu.	
Spoločná realizácia mikroprojektu / Wspólna realizacja mikroprojektu	Áno / Tak
Całość przedsięwzięcia opiera się na współdziałaniu partnerów z obu stron granicy a wzajemna wymiana informacji i współpraca na każdym etapie projektu jest warunkiem koniecznym do osiągnięcia założonych rezultatów. W każdym z zaplanowanych etapów uczestniczyć będą partnerzy projektu – od opracowania materiałów szkoleniowych prezentujących zasady i regulacje zakładania i prowadzenia firmy w Polsce i na Słowacji, treści materiałów promocyjnych i informacyjnych, rekrutowania uczestników i bieżącego doradztwa, realizacji szkoleń i uczestnictwa w spotkaniach roboczych, a na konferencji i rozliczeniu projektu kończąc. Mocny efekt transgraniczny niesie ze sobą już sama idea projektu – zakładająca promocję przedsiębiorczości i samozatrudnienia na terenach przygranicznych, opartego na współdziałaniu między firmami z Polski i Słowacji. // Celý projekt je založený na spolupráci partnerov z oboch strán hranice a vzájomná výmena informácií a spolupráca na každej etape projektu je nevyhnutná pre dosiahnutie predpokladaných výsledkov. Na každej z plánovaných etáp sa budú zúčastňovať projektoví partneri – od prípravy materiálov na školenia, ktoré budú prezentovať zásady a právne úpravy pri zakladaní firmy a pri podnikaní v Poľsku a na Slovensku, obsahu propagačných a informačných materiálov, náboru účastníkov a priebežnom poradenstve, realizácie školení a účasti na pracovných stretnutiach po účasť na záverečnej konferencii a zúčtovanie projektu. Silný cezhraničný efekt nesie so sebou už samotná projektová myšlienka – podporujúca podnikavosť a živnostenskú činnosť na prihraničnom území založenú na spolupráci medzi firmami z Poľska a zo Slovenska.	
Spoločný personál mikroprojektu / Wspólny personel mikroprojektu	Áno / Tak

Zespół zarządzający: Kierownik projektu (odpowiedzialny za zgodność całości działań projektowych w PL/SK z wnioskiem, budżetem oraz wytycznymi programowymi, a także bezpośrednio za działania w Polsce) oraz Koordynator SK (odpowiedzialny za działania po stronie słowackiej - budżet, harmonogram, rekrutacja i inne). Wszystkie zadania będą realizowane w ścisłej współpracy pomiędzy Partnerami projektu - wspólnie uzgadniane będą szczegóły podejmowanych działań, tak aby przebiegały one sprawnie i z jak największą efektywnością dla rezultatów mikroprojektu.

W projekt zaangażowani będą również przedstawiciele instytucji partnerskich - w ramach obowiązków służbowych (m.in. kierownictwo, administracja). Personel projektowy z obu krajów będzie ze sobą ściśle współpracował (bieżący kontakt, e-mail i komunikatory internetowe, telefon, spotkania robocze w trakcie wyjazdów szkoleniowych).

//

Riadiaci tím: Projektový manažér (zodpovedný za zhodu všetkých projektových aktivít v PL/SK so žiadosťou, rozpočtom a programovými požiadavkami a bezprostredne za aktivity v Poľsku) a Koordinátor SK (zodpovedný za aktivity na slovenskej strane - rozpočet, harmonogram, nábor a in.). Všetky aktivity sa budú realizovať pri úzkej spolupráci medzi projektovými partnermi - spoločne sa dohodnú detaily realizovaných aktivít tak, aby nevznikali problémy a pri zabezpečení čo najvyššej efektivity v prípade výsledkov mikroprojektu.

Do projektu budú tiež zapojení zástupcovia partnerských inštitúcií - v rámci služobných povinností (o. i. vedenie, správa). Projektový personál z oboch krajín bude so sebou úzko spolupracovať (prieběžná komunikácia, e-mail a internetové komunikátory, telefón, pracovné stretnutia počas výjazdov na školenia).

Spoločné financovanie mikroprojektu. / Wspólne finansowanie mikroprojektu

Áno / Tak

Mikroprojekt będzie realizowany w formule projektu wspólnego. Każdy z Partnerów mikroprojektu (Partner Wiodący - ZSKU w Krośnie oraz Partner projektu - HOS Bardejov) będzie miał przyporządkowaną swoją pulę wydatków w ramach budżetu mikroprojektu. Obowiązkiem partnerów będzie zabezpieczenie środków finansowych na realizację bieżących wydatków projektowych oraz zgodnie z przyjętymi założeniami ich wydatkowanie. Podział budżetu projektu na części przyporządkowane do poszczególnych Partnerów został ustalony na etapie opracowywania założeń przedsięwzięcia. Za koordynację działań związanych z wydatkowaniem środków projektowych będzie czuwał wspólny polsko-słowacki personel.

//

Mikroprojekt sa bude realizovať vo forme spoločného projektu. Každý z partnerov mikroprojektu (vedúci partner - ZSKU v Krosne a projektový partner - HOS Bardejov) bude mať priradenú svoju sumu na výdavky v rámci rozpočtu mikroprojektu. Povinnosťou partnerov bude zabezpečiť finančné prostriedky na realizáciu priebežných projektových výdavkov ako aj samotná realizácia výdavkov pri dodržaní prijatých podmienok. Členenie projektového rozpočtu na časti priradené jednotlivým partnerom bolo stanovené na etape vypracovania predpokladov projektu. Za koordináciu aktivít súvisiacich s projektovými výdavkami bude zodpovedný spoločný polsko-slovenský personál.

POPIS MIKROPROJEKTU / OPIS MIKROPROJEKTU

Odôvodnenie mikroprojektu / Uzasadnienie mikroprojektu

Wśród obecnych problemów pogranicza PL-SK na które odpowiedź stanowić będzie projekt należy wymienić przede wszystkim:

-wysoki poziom bezrobocia-w Polsce wynosi on 8,5%, w woj. podkarpackim 11,6% (wg stanu na VIII.2016), a w obszarze wsparcia (średnio) 13,11%. Z kolei Samorządowy Kraj Preszowski ma najwyższą stopę bezrobocia na Słowacji-aż 14,53% (Okres Bardejov-aż 18%). Szczególnie niekorzystna sytuacja występuje w przypadku ludzi młodych. Wg danych EUROSTAT za 2014 r. (najbardziej aktualnych na chwilę obecną) i danych dla woj. podkarpackiego, zawartych w publikacji „Osoby młode na rynku pracy w województwie podkarpackim” (WUP Rzeszów, 2016) współczynnik aktywności zawodowej (15-24 lat) wyniósł odpowiednio: dla UE 41,7%, dla Polski 33,9%, dla Słowacji 31,0% (dla woj. podkarpackiego 30,3%). Z kolei wskaźnik zatrudnienia (15-24 lat) wyniósł: dla UE 32,4%, dla Polski 25,8%, dla Słowacji 21,8%. (dla woj. podkarpackiego - 17,8%). W przypadku stopy bezrobocia (15-24 lat) wartości te osiągnęły odpowiednio: dla UE 22,2%, dla Polski 23,9%, dla Słowacji 29,7% (dla woj. podkarpackiego-aż 41,1%-to najwyższy wskaźnik wśród województw).

-niskie wykorzystanie nowoczesnych technologii w działaniach na rzecz poprawy sytuacji na rynku pracy-ich wykorzystanie doskonale wpływa na zwiększenie zasięgu działań, ich poziomu

merytorycznego, liczby osób objętych wsparciem i umożliwi wspieranie grup defaworyzowanych, np. osób niepełnosprawnych. Są one narzędziem przełamującym bariery: językowe, związane z odległością (miejscem zamieszkania), sytuację finansową, rodzinną i inne.

-brak rozwiązań stymulujących rozwój przedsiębiorczości z uwzględnieniem specyfiki pogranicza PL-SK-brak jest przedsięwzięć dostosowanych do specyfiki regionu, wykorzystujących jego atuty, opartych na współpracy transgranicznej, wymianie informacji i dobrych praktyk, koordynowanych równocześnie po obydwu stronach granicy PL-SK, a tym bardziej-nakierowanych na przedstawienie możliwości kooperacji młodych przedsiębiorców z PL i SK.

Odpowiedzią na ww. problemy będzie realizacja PL-SK inicjatywy edukacyjnej, bazującej na działaniach szkoleniowych nakierowanych na maksymalne wykorzystanie potencjału obszaru, dostosowanych do faktycznych potrzeb oraz bazujących na nowatorskich rozwiązaniach i nowoczesnej technologii (szkolenia e-learningowe, Blended Learning). Projekt pozwoli na osiągnięcie długoterminowych efektów po obu stronach granicy m.in. poprzez wzrost kompetencji zawodowych, podniesienie potencjału edukacyjnego Partnerów oraz stworzenie zaplecza do realizacji kolejnych inicjatyw. Profesjonalna kadra, kompleksowe doradztwo (osobiste i on-line) czy wykorzystanie doświadczenia partnerów (zwł. działającego od 2006 r. w ZSKU Regionalnego Ośrodka Kształcenia na Odległość - ROKNO) będą gwarancją osiągnięcia zakładanych efektów. Konstrukcja projektu zakłada osiągnięcie dużej trwałości działań, a to wpłynie na osiągnięcie i podtrzymanie pozytywnych zmian w długim okresie czasu.

//

Medzi súčasnými problémami PL-SK pohraničia, na ktoré bude zodpovedať tento projekt, treba uviesť predovšetkým:

-vysokú mieru nezamestnanosti-v Poľsku dosahuje priemer 8,5 %, v podkarpatskom vojvodstve-11,6 % (podľa stavu v VIII.2016) a na projektovom území (v priemere) 13,11 %. Prešovský samosprávny kraj sa vyznačuje najvyššou mierou nezamestnanosti na Slovensku-až 14,53 % (okres Bardejov-až 18 %). Obzvlášť nevýhodná situácia je v prípade mladých ľudí. Podľa údajov EUROSTAT za rok 2014 (čiže najaktuálnejších ku dnešnému dňu) a údajov pre Podkarpatské vojvodstvo uvádzaných v štúdiu „Mladé osoby na pracovnom trhu v Podkarpatskom vojvodstve“ (WUP Rzeszów, 2016) je súčiniteľ profesionálnej aktivity (15-24 rokov) príslušne: pre EÚ 41,7 %, pre Poľsko 33,9 %, pre Slovensko 31,0 % (pre Podkarpatské vojvodstvo 30,3 %). Ukazovateľ zamestnanosti (15-24 rokov) dosiahol: pre EÚ 32,4 %, pre Poľsko 25,8 %, pre Slovensko 21,8 % (pre Podkarpatské vojvodstvo-17,8 %). V prípade miery nezamestnanosti (15-24 rokov) tieto hodnoty dosiahli primerane: pre EÚ 22,2 %, pre Poľsko 23,9 %, pre Slovensko 29,7 % (pre Podkarpatské vojvodstvo-až 41,1 %, čo je najvyšší ukazovateľ medzi vojvodstvami).

-nízka miera využitia moderných technológií v prípade aktivít zameraných na zlepšenie situácie na trhu práce-ich využitie dokonale prispieva k rozšíreniu dosahu aktivít, ich vecnej úrovne, počtu podporovaných osôb a umožňuje podporovanie znevýhodnených skupín, napr. zdravotne postihnutých. Sú nástrojom prekonávajúcim bariéry: jazykové, súvisiace so vzdialenosťou (bydliskom), finančnou, rodinnou situáciou a in.

-chýbajú riešenia podporujúce rozvoj podnikania so zreteľom na špecifické charakteristiky PL-SK pohraničia: neuplatňujú sa tu žiadne aktivity prispôbené špecifickým podmienkam regiónu, ktoré využívajú jeho silné stránky, založené na cezhraničnej spolupráci, výmene informácií a dobrých praxí, koordinované súčasne na oboch stranách PL-SK hranice, ešte silnejšie sa vníma nedostatok opatrení zameraných na prezentáciu možnosti spolupráce mladých podnikateľov z PL a SK.

Odpoveďou na horeuvedené problémy bude realizácia PL-SK vzdelávacej iniciatívy založenej na školiacich aktivitách zameraných na maximálne využitie potenciálu oblasti a prispôbených skutočným potrebám, založených na novatorských riešeniach a moderných technológiách (e-learningové školenia, Blended Learning). Projekt umožní dosiahnuť dlhodobé výsledky na oboch stranách hranice o. i. zvýšením profesionálnych kompetencií, zvýšením vzdelávacieho potenciálu partnerov a vytvorením základu pre realizáciu ďalších iniciatív. Profesionálne kádre, komplexne

poradenstvo (osobné a on-line) a využitie skúseností partnerov (najmä Regionálneho centra diaľkového vzdelávania-ROKNO pôsobiaceho od roku 2006 v ZSKU) budú zárukou dosiahnutia predpokladaných výsledkov. Konštrukcia projektu predpokladá dosiahnutie vysokej udržateľnosti aktivít, čo prispeje k dosiahnutiu a udržaniu pozitívnych zmien v dlhom časovom horizonte.

Hlavný cieľ mikroprojektu a spôsob, akým prispieva k realizácii špecifického cieľa programu / Cel ogólny mikroprojektu oraz sposób w jaki przyczynia się do realizacji celu szczegółowego programu

Cel ogólny:

Podniesienie jakości i efektywności edukacji zawodowej na pograniczu polsko-słowackim poprzez realizację transgranicznej inicjatywy edukacyjnej bazującej na stworzeniu zaplecza organizacyjnego i merytorycznego oraz realizacji działań szkoleniowych nakierowanych na podniesienie kompetencji w zakresie samozatrudnienia, uwzględniających efektywne wykorzystanie zasobów pogranicza i wykorzystujących innowacyjne formy nauczania.

Realizacja w/w celu wesprze proces zmierzający do poprawy transgranicznej edukacji zawodowej. Stworzenie zaplecza technicznego oraz zasobów merytorycznych a także realizacja w ramach projektu szkoleń z ich wykorzystaniem powiększą potencjał Partnerów do realizacji działań mogących się przyczynić do generowania miejsc pracy na pograniczu (zajęcia z przedsiębiorczości, firmy symulacyjne, serwis internetowy promujący przedsiębiorczość na pograniczu). Stworzenie multimedialnych materiałów (w podziale na "lekcje" obejmujące opisy, testy, przykłady, wykresy, zdjęcia, audio i video itp.) oraz wykorzystanie innowacyjnych narzędzi edukacyjnych (współpracujące ze sobą firm symulacyjnych po obydwu stronach granicy, kursy e-learningowe) podniosą potencjał partnerów, umożliwią realizację działań niedostępnych przy wykorzystaniu tradycyjnych metod nauczania oraz podniosą efektywność przekazywania wiedzy, wpłyną również na trwałość rezultatów projektu oraz możliwości prowadzenia dalszych działań po zakończeniu projektu. Tematyka i sposób realizacji szkoleń w projekcie zostały dobrane z uwzględnieniem:

- specyfiki regionu pogranicza (w tym potencjału turystycznego i rozwijającej się branży usług z tym związanych, jak też Regionalnych Inteligentnych Specjalizacji Woj. Podkarpackiego-w tym Informatyka i Telekomunikacja oraz Jakość Życia)
- możliwości oraz doświadczenia Partnerów (b. duże doświadczenie HOS Bardejov w zakresie organizacji imprez i znajomość walorów turystycznych regionu; specyfika kierunków nauczania w ZSKU, wdrażanie od 2006 r. rozwiązań e-learningowych)

//

Všeobecný cieľ:

Zvýšení kvality a efektivnosti profesionálního vzdělávání na polsko-slovenskom pohraničí realizacíou cezhraničnej vzdelávacej iniciatívy založenej na vytvorení organizačného a vecného zázemia a na realizácii školení zameraných na zvýšenie kompetencií v oblasti podnikania, so zreteľom na efektívne využitie silných stránok pohraničia a pri využití inováčných foriem výučby.

Realizácia tohto cieľa podporí proces zameraný na skvalitnenie cezhraničného odborného vzdelávania. Vytvorenie technického zázemia a odborných materiálov, realizácia v rámci projektu školení, ktoré budú tieto materiály využívať, zvýšia potenciál partnerov, ktorý im umožní realizáciu aktivít potenciálne prispievajúcich k vytváraniu pracovných miest na pohraničí (hodiny podnikania, tréningové firmy, internetový servis podporujúci podnikanie na pohraničí). Vytvorenie multimedialných materiálov (v členení na jednotlivé „hodiny“ s opisom, textami, príkladmi, diagramami, fotografiami, audio a video materiálmi ap.) a využitie inováčných vzdelávacích nástrojov (spolupráca tréningových firiem z oboch strán hranice, e-learningové kurzy) zvýšia potenciál partnerov, umožnia realizáciu aktivít nedostupných pri využití tradičných metód výučby a zvýšia efektívnosť poskytovania vedomostí, prispejú k udržateľnosti výsledkov projektu

a k možnostiam realizovania ďalších aktivít po ukončení projektu. Tematický rozsah a spôsob realizácie školení v projekte boli vybrané pri zohľadnení:

-špecifických podmienok regiónu pohraničia (vrátane turistického potenciálu a rozvoja odvetvia s tým spojených služieb a Regionálnych inteligentných špecializácií Podkarpatského vojvodstva vrátane informatiky, telekomunikácie a kvality života)

-možností a skúseností Partnerov (veľmi veľké skúsenosti HOS Bardejov v oblasti organizácie podujatí a znalosť turistických hodnôt regiónu; špecifika vzdelávacích špecializácií v ZSKU, implementácia od roku 2006 e-learningových riešení)

Špecifické ciele mikroprojektu (max.3) a spôsob, akým prispievajú k realizácii hlavného cieľa mikroprojektu / Cele szczegółowe mikroprojektu (max.3) oraz sposób, w jaki przyczyniają się do realizacji celu ogólnego mikroprojektu

CELE SZCZEGÓŁOWE:

- 1) Wzrost potencjału partnerów projektu w zakresie działań edukacyjnych na rzecz społeczności pogranicza poprzez podniesienie możliwości organizacyjnych i zaplecza merytorycznego
- 2) Podniesienie szans na rynku pracy wśród uczestników projektu poprzez realizację kursów zawodowych w zakresie zawodów związanych ze specyfiką pogranicza PL-SK w formie e-learningowej
- 3) Zwiększenie wiedzy i umiejętności uczestników projektu w zakresie zakładania i prowadzenia własnej działalności gospodarczej oraz współdziałania z kontrahentami zza granicy

WPŁYW NA REALIZACJĘ CELU OGÓLNEGO:

Ad. 1) Stworzenie zaplecza technicznego w siedzibach Partnerów (firm symulacyjnych w PL i na SK) oraz zasobów merytorycznych (kursy multimedialne na platformie e-learningowej, podniesienie kompetencji kadry) umożliwi przeprowadzenie zaplanowanych działań i wpłynie trwale na potencjał edukacyjny Partnerów oraz efektywność realizowanego projektu i kolejnych inicjatyw. Wymiana dobrych praktyk pozwoli na optymalny dobór metod, narzędzi oraz zakresu realizowanych działań. Osiągnięcie tego celu szczegółowego będzie podstawą do kontynuacji inicjatywy po zakończeniu projektu.

Ad. 2) Połączenie szkoleń stacjonarnych i e-learningowych (tzw. Blended Learning) do edukacji zawodowej będzie miała pozytywny wpływ na promowanie korzyści wynikających z kształcenia ustawicznego i zainteresowania samozatrudnieniem. Kompleksowe, dwujęzyczne (PL/SK) multimedialne materiały szkoleniowe udostępnione za pośrednictwem platformy e-learningowej Moodle posłużą do dalszych działań szkoleniowych po zakończeniu projektu.

Ad. 3) Stworzenie i wykorzystanie do nauki przedsiębiorczości dwóch firm symulacyjnych (w PL i SK) oraz wykorzystanie podczas zajęć symulowanej współpracy pomiędzy nimi, będzie stanowić innowację oraz nową jakość nie mającą dotychczas swojego odpowiednika. Organizacja wyjazdów szkoleniowych i wspólne zajęcia przyczyną się do wzajemnej integracji, wymiany doświadczeń oraz nawiązania kontaktów transgranicznych.

//

ŠPECIFICKÉ CIELE:

- 1) Zvýšenie potenciálu projektových partnerov v oblasti vzdelávacích aktivít v prospech obyvateľov pohraničia prostredníctvom zvýšenia organizačných schopností a odborného zázemia
- 2) Zlepšenie postavenia na trhu práce medzi účastníkmi projektu prostredníctvom realizácie kurzov odborného vzdelávania súvisiacich so špecifickými podmienkami PL-SK pohraničia v e-learningovej forme
- 3) Zväčšenie vedomostí a zručností účastníkov projektu v oblasti zakladania firiem, hospodárskej činnosti a spolupráce s obchodnými partnermi zo zahraničia.

VPLYV NA REALIZÁCIU VŠEOBECNÉHO CIEĽA:

Ad. 1) Vytvorenie technického zázemia v sídlach partnerov (tréningových firiem v PL a SK)

a odborných materiálov (multimediálne kurzy na e-learningovej platforme, zvýšenie kompetencií zamestnancov) umožní realizáciu naplánovaných aktivít a udržateľne prispeje k vzdelávaciemu potenciálu partnerov a efektívne realizovaného projektu aj ďalších iniciatív. Výmena správnych praxí umožní optimálny výber metód, nástrojov a rozsahu realizovaných aktivít. Dosiahnutie tohto špecifického cieľa bude základom pre pokračovanie v iniciatíve po dokončení projektu.

Ad. 2) Prepojenie stacionárnych a e-learningových školení (tzv. Blended Learning) zameraných na odborné vzdelávanie bude mať pozitívny vplyv na propagovanie výhod vyplývajúcich z celoživotného vzdelávania a zo záujmu o hospodársku činnosť. Komplexné dvojjazyčné (PL/SK) multimediálne školiace materiály sprístupnené prostredníctvom e-learningovej platformy Moodle budú slúžiť na ďalšie školiace aktivity po dokončení projektu.

Ad. 3) Založenie a využitie v rámci výučby podnikania dvoch tréningových firiem (v PL a SK), využívanie simulovanej spolupráce medzi nimi počas vyučovania-budú tvoriť inováciu a novú kvalitu, ktorá nemala doteraz svoju obdobu. Organizácia školiacich ciest a spoločné hodiny prispievajú k vzájomnej integrácii, k výmene skúseností a k nadväzovaniu cezhraničných vzťahov.

Cielové skupiny a vplyv mikroprojektu na cieľové skupiny / Grupy docelowe i wpływ mikroprojektu na grupy docelowe

→ obyvatelia oprávneného územia

→ vzdelávacie zariadenia ponúkajúce odborné a celoživotné vzdelávanie a ich žiaci/študenti

1) mieszkańcy obszaru wsparcia:

osoby zamieszkujące pogranicze PL-SK (z obszaru wsparcia Programu), uczące się i/lub pozostające bez pracy, poszukujące zatrudnienia czy też zainteresowane założeniem własnej firmy. W szczególności będą to osoby młode. W projekcie wezmą udział m.in.

a) uczniowie i uczennice ZSKU w Krośnie: młodzież zamieszkała w większości na terenie m. Krosna i pow. krośnieńskiego, w wieku 15-25 lat, uczęszczające do liceów/techników w ZSKU.

b) dziewczęta i chłopcy korzystający z oferty HOS Bardejov: młodzież zamieszkała na obszarze Kraju preszowskiego, uczęszczająca do tamtejszych szkół

Uczestnictwo w projekcie pozwoli tym osobom na wzrost wiedzy w zakresie zakładania i prowadzenia własnej działalności gospodarczej oraz współpracy z kontrahentami zza granicy, a także podniesienie ich kompetencji zawodowych co może się przyczynić do ich samozatrudnienia.

2) placówki edukacyjne oferujące kształcenie zawodowe i ustawiczne oraz ich uczniowie/studenci: ZSKU w Krośnie oraz HOS Bardejów to jednostki oświatowe, mające w swojej ofercie różnorodne formy kształcenia ustawicznego, skierowanego do osób w różnym wieku. Stworzenie zaplecza organizacyjnego oraz merytorycznego w ramach projektu wpłyną na ich potencjał oraz zdolności do realizacji szerszego zakresu wsparcia, wdrażania nowych form nauczania, dotarcie do nowych grup potencjalnych uczestników działań edukacyjnych i promocję ich oferty edukacyjnej. Wzrosną również kompetencje personelu Partnerów.

//

1) obyvatelia programového územia:

osoby bývajúce na PL-SK pohraničí (z programového územia), osoby, ktoré sa učia a/alebo nezamestnané, ktoré hľadajú zamestnanie alebo sa zaujímajú o založenie vlastnej firmy. Budú to najmä mladé osoby. Na projekte sa zúčastnia o. i.

a) žiaci a žiačky ZSKU v Krosne: mládež, ktorá vo väčšine býva na území mesta Krosno a okresu Krosno vo veku 15 – 25 rokov a navštevuje stredné všeobecnovzdelávacie/odborné školy v ZSKU.

b) dievčatá a chlapci využívajúci ponuku HOS Bardejov: mládež, ktorá býva na území Prešovského kraja a navštevuje tamojšie školy

Účasť na projekte umožní týmto osobám rozšíriť vedomosti v oblasti zakladania a prevádzkovania vlastnej hospodárskej činnosti a spolupráce s obchodnými partnermi zo zahraničia ako aj zvýšiť

svoje profesionálne kompetencie, čo môže prispieť k založeniu vlastnej živnosti.

2) vzdelávacie strediská poskytujúce služby odborného a celoživotného vzdelávania, ich žiaci/študenti:

ZSKU v Krosne a HOS Bardejov sú vzdelávacie strediská, ktoré ponúkajú rôznorodé formy celoživotného vzdelávania adresované osobám v rôznom veku. Vytvorenie organizačného zázemia a odborných materiálov v rámci projektu prispeje k ich potenciálu a k možnostiam realizácie podpory v širšom rozsahu, k implementácii nových foriem výučby, osloveniu nových skupín potenciálnych účastníkov vzdelávacích aktivít a k propagácii ponuky vzdelávania. Zvýšia sa tiež kompetencie personálu partnerov.

Úlohy mikroprojektu / Zadania mikroprojektu	
Názov úlohy / Nazwa zadania	Działania szkoleniowe w Polsce // Školiace aktivity v Poľsku
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie - Finansujący partner Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov
Termín realizácie / Termin realizacji	2017-07-01 - 2018-05-31
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Krosno

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	1) opracowanie (VII-VIII'17) mat. szkoleniowych z zakresu przedsiębiorczości (w tym na platformę Moodle) do wykorzystania podczas kursów prowadzonych w PL i SK oraz przeprowadzenie zajęć w Krośnie dla uczestników z PL-IX'17-IV'18 2) w ZSKU w Krośnie powstanie w pełni wyposażona (dla 8 stanowisk) firma symulacyjna (VII-VIII'17) z jej wykorzystaniem prowadzone będą symulacje działania przedsiębiorstwa handlowo-usługowego (IX'17-V'18); 3) każdy z uczestników z PL będzie uczestniczył w indywidualnym doradztwie zawodowym i uzyska IPD (IX'17-IV'18) 4) kursy zawodowe-każdy z uczestników weźmie udział w 3 kursach w PL - każdy kurs będzie składał się z 2 części: - 20-godzinne szkolenie stacjonarne w ZSKU dla uczestników z PL i SK (podczas wspólnych 2-dniowych zjazdów w Krośnie) w 16-osobowych grupach mieszanych; podczas 2 dni każda z grup weźmie udział w 4 zajęciach: firma symulacyjna (5h) oraz 3 kursy (po 5h) czyli 10h zajęć/dzień; 4 wspólne zjazdy w PL (XI'17, I'18, III'18, V'18) dają łącznie po 20h zajęć z każdego kursu; - szkolenie e-learningowe-materiały szkoleniowe (opisy, testy, prezentacje, nagrania audio i video i in.) obejmujące pełny kurs z danej tematyki; dostęp 24h/dobę, samodzielne przyswojenie wiedzy, we własnym tempie i dogodnych godzinach; rozszerzenie i uzupełnienie kursu stacjonarnego; 5) konsultacje on-line (X'17-V'18) Promocja: oznaczenie sal, dokumentacji, www i Moodle, informacje ustne, mailing, informacje do mediów // 1) príprava (VII-VIII'17) školiacich materiálov v oblasti podnikania (z toho aj na platformu Moodle) na využitie počas kurzov realizovaných v PL a SK a realizácia vyučovacích hodín v Krosne pre účastníkov z PL-IX'17-IV'18 2) v ZSKU v Krosne bude založená plne vybavená (pre 8 stanovišť) tréningová firma (VII-VIII'17) - bude sa využívať na simuláciu fungovania podniku, ktorý sa zaoberá obchodom a službami (IX'17-V'18); 3) každý z účastníkov z PL sa bude zúčastňovať na individuálnom profesionálnom poradenstve a bude preňho vypracovaný Individuálny plán aktivít (IX'17-IV'18) 4) odborné kurzy-každý z účastníkov sa zúčastní na 3 kurzoch v PL - každý kurz bude mať 2 časti: - 20-hodinové stacionárne školenie v ZSKU pre účastníkov z PL a SK (počas spoločných 2-dňových stretnutí v Krosne) v 16-členných zmiešaných skupinách; počas 2 dní sa každá skupina zúčastní na 4 druhoch vyučovania: tréningová firma (5 hod.) a 3 kurzy (po 5 hod.) to znamená 10 hod. vyučovania/deň; 4 spoločné stretnutia v PL (XI'17, I'18, III'18, V'18) dáva spolu po 20 hod. v rámci každého kurzu; - e-learningové školenie - školiace materiály (opisy, testy, prezentácie, audio a video nahrávky a in.) zahŕňajúce úplný kurz v danej tematickej oblasti; prístup 24 hod./denne, samostatné učenie sa vo vlastnom tempe a vo vyhovujúcom čase; rozšírenie a doplnenie stacionárneho kurzu; 5) on-line konzultácie (X'17-V'18) Propagácia: označenie miestností, dokumentácie, www a Moodle, ústne informácie, mailing, informácie pre médiá
---	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Kurs przedsiębiorczości – opracowanie materiałów szkoleniowych (w tym multimedialnych na platformę e-learningową Moodle) obejmujących łącznie 64 lekcje (do wykorzystania w PL i SK); Program kursu obejmował będzie m.in.: przygotowanie dokumentacji niezbędnej do uruchomienia własnej działalności gospodarczej w Polsce; podstawowe informacje na temat zakładania i prowadzenia własnej dział. gosp. na Słowacji; promocja działań przedsiębiorczych; wskazanie zewnętrznych źródeł finansowania działalności gospodarczej; przygotowanie uczestników do prowadzenia e-biznesu; sporządzanie biznesplanów; nabycie umiejętności obsługi komputerowej księgi przychodów i rozchodów; // Kurz podnikania – príprava školiacích materiálov (vrátane multimedialných na e-learningovú platformu Moodle) zahŕňajúcich celkovo 64 hodín (na využitie v PL a SK); Program kurzu bude zahŕňať o. i.: prípravu dokumentácie nevyhnutnej na sprevádzkovanie vlastnej živnosti v Poľsku; základné informácie o zakladaní a prevádzkovaní vlastnej živnosti na Slovensku; propagácia podnikateľských aktivít; ukázanie externých zdrojov financovania vlastnej živnosti; príprava účastníkov na prevádzkovanie e-biznisu; vypracovanie podnikateľských plánov; získanie zručností obsluhy počítačovej evidencie príjmov a nákladov;	64,00 szt	20,00 €	1 280,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Kurs przedsiębiorczości – realizacja zajęć dla polskich uczestników projektu (8 m-cy x 8h = 64h); // Kurz podnikania – realizácia vyučovania pre poľských účastníkov projektu (8 mesiacov x 8 hod. = 64 hod.);	64,00 h	15,00 €	960,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Firma symulacyjna - opracowanie materiałów szkoleniowych (scenariuszy zajęć) do wykorzystania podczas zajęć w PL i SK - materiał obejmie 72h zajęć (32+20+20), z czego: 32h to scenariusz zajęć organizowanych dla uczestników PL w ZSKU oraz dla uczestników SK w HOS (taki sam dla obu Partnerów), 20h to materiał do wykorzystania podczas wspólnych PL-SK zajęć w Polsce, 20h to materiał do wykorzystania podczas wspólnych zajęć PL-SK na Słowacji (te dwa 20-godzinne scenariusze będą opracowane tak, aby wzajemnie się uzupełniać i podejmować różne zagadnienia); scenariusze będą zakładać, że każdy uczeń będzie pracownikiem firmy - uczestnicy wspólnie pod opieką trenera będą pracować w symulowanych jednostkach organizacyjnych firmy. W skład struktury organizacyjnej firmy wejdą następujące jednostki: dział kadr, dział księgowości, dział marketingu i promocji, dział zbytu, dział zaopatrzenia, stanowisko zarządu i sekretariat. W procesie symulacji uczestnik kursu zapozna się kolejno ze specyfiką pracy w każdej jednostce organizacyjnej firmy; // Tréningová firma - príprava školiacích materiálov (scenárov hodín) na využitie počas vyučovania v PL a SK - materiál zahŕňa 72 hod. vyučovania (32 + 20 + 20), z čoho: 32 hod. je scenár hodín organizovaných pre PL účastníkov v ZSKU a pre SK účastníkov v HOS (rovnaký pre oboch partnerov), 20 hod. je materiál na využitie počas spoločných PL-SK hodín v Poľsku, 20 hod. je materiál na využitie počas spoločných PL-SK hodín na Slovensku, (tieto dva 20-hodinové scenáre budú vypracované tak, aby sa vzájomne dopĺňali a riešili rôzne tematické okruhy); scenáre budú predpokladať, že každý žiak bude zamestnancom firmy - účastníci budú spoločne pod dohľadom trénera pracovať v tréningových organizačných zložkách firmy. Organizačnú štruktúru firmy budú tvoriť nižšie uvedené jednotky: personalistika, účtovníctvo, marketing a propagácia, odbyt, zásobovanie, predstavenstvo a sekretariát. Počas tréningu (simulácie) sa účastník kurzu oboznámi postupne so špecifickými podmienkami práce v každej organizačnej zložke firmy;	1,00 szt	900,00 €	900,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Firma symulacyjna - realizacja zajęć dla polskich uczestników projektu (4 grupy szkoleniowe z PL po 8 os. x 32h zajęć = 128h); odbędą się zajęcia dla uczestników z PL, w tym prowadzone w kooperacji z firmą symulacyjną powstałą na Słowacji (symulacja „na żywo” współpracy handlowej, usługowej, marketingowej itp. pomiędzy dwoma firmami - za pośrednictwem internetu); // Tréningová firma - realizácia vyučovacích hodín pre poľských účastníkov projektu za podmienok blízkych skutočným podmienkam práce (4 školiace skupiny z PL po 8 osôb x 32 hod. vyučovania = 128 hod.); bude realizované vyučovanie pre účastníkov z PL, z toho časť za spolupráce s tréningovou firmou založenou na Slovensku (tréning spolupráce „naživo“ v rámci obchodu, služieb, marketingu a pod. medzi dvomi firmami - prostredníctvom internetu);	128,00 h	15,00 €	1 920,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Firma symulacyjna - zajęcia dla połączonych grup z PL i SK (program zajęć obejmie 20h; łączny czas pracy trenera to 4 spotkania x 5h zajęć/grupę x 4 wspólne grupy 16-osobowe = 80h); realizacja zajęć umożliwi uczestnikom poznanie zasad zakładania i prowadzenia własnej działalności gospodarczej w praktyce, zdobycie doświadczenia w prowadzeniu własnej firmy, zwróci uwagę na możliwe zewnętrzne źródła finansowania działalności gospodarczej; da możliwość zapoznania się z charakterystyką pracy na stanowiskach w poszczególnych jednostkach organizacyjnych firmy; umożliwi uczestnikom zdobycie praktyki na stanowisku pracy w wybranym zawodzie w warunkach możliwie najbardziej zbliżonych do rzeczywistych; pozwoli poznać dokumentację wymaganą przez urzędy; pozwoli doskonalic branżowy język zawodowy; pozwoli poznać narzędzia ułatwiające prowadzenie własnej firmy; // Tréningová firma - hodiny pre zmiešané skupiny z PL a SK (program vyučovania bude zahŕňať 20 hod.; celkový čas práce trénera je: 4 stretnutia x 5 hod. vyučovania/skupina x 4 spoločné 16-členné skupiny = 80 hod.); realizácia hodín umožní účastníkom oboznámiť sa so zásadami zakladania a prevádzkovania vlastnej živnosti v praxi, získať skúsenosti s prevádzkou vlastnej firmy, upozorní na možné externé zdroje financovania živnosti; poskytne možnosť oboznámiť sa s charakteristickými vlastnosťami práce na pracovných pozíciách v jednotlivých organizačných zložkách firmy; umožní účastníkom získať prax na pracovnej pozícii vo vybranej profesii za podmienok čo najbližších skutočným; umožní oboznámiť sa s dokumentáciou požadovanou úradmi; umožní zdokonaľiť profesionálny jazyk; umožní oboznámiť sa s nástrojmi uľahčujúcimi podnikanie;	80,00 h	15,00 €	1 200,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Doradztwo zawodowe dla uczestników z PL (3h 45min x 32 osoby = 120h) prowadzone przez doradcę zawodowego; celem będzie opracowanie IPD - Indywidualnego Planu Działania, zawierającego analizę predyspozycji, umiejętności, doświadczenia, wiedzy i możliwości uczestnika w zakresie prowadzenia własnej d.g.; czas pracy doradcy zawodowego przy jednym IPD - 3h 45 min (w tym 3h praca z uczestnikiem, 45 min podsumowanie informacji i stworzenie dokumentu); // Odborné poradenstvo pre účastníkov z PL (3 hod. 45 min. x 32 osôb = 120 hod.) realizované odborným poradcom; jeho cieľom bude vypracovanie individuálneho plánu aktivít (IPD), ktorý bude obsahovať analýzu predispozícií, zručností, skúseností, vedomostí a možností účastníka v oblasti prevádzkovania živnosti; čas práce odborného poradcu na jedno IPD - 3 hod. 45 min. (z toho 3 hod. práca s účastníkom, 45 min. zosumarizovanie informácií a príprava dokumentu);	120,00 h	15,00 €	1 800,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Kurs tworzenia stron www - opracowanie materiałów szkoleniowych (w tym multimedialnych na platformę e-learningową Moodle) obejmujących łącznie 100 lekcji (100 lekcji x 20 EUR = 2000 EUR); W programie m.in.. cel, zasady, publikowanie, pozycjonowanie stron internetowych; podstawy języka HTML, znaczniki i atrybuty; kaskadowe arkusze stylów; grafika na stronach www, przygotowanie layoutu strony; Java Script, elementy interaktywne; systemy CMS w e-handlu, instalacja i konfiguracja przykładowych systemów CMS; // Kurz tworby webových stránok - príprava školiacích materiálov (vrátane multimedialných na e-learningovú platformu Moodle), ktoré budú zahŕňať celkovo 100 vyučovacích hodín (100 vyučovacích hodín x 20 EUR = 2000 EUR); V programe o. i. cieľ, zásady, publikovanie, registrovanie webových stránok vo vyhľadávačoch; základy HTML jazyka, označenia a atribúty; používanie rôznych štýlov; grafika na webových stránkach, príprava layoutu stránky; Java Script, interaktívne prvky; CMS systémy v e-obchode, inštalácia a konfigurácia príkladov systémov CMS;	100,00 szt	20,00 €	2 000,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Kurs tworzenia stron www - zajęcia stacjonarne w połączonych grupach PL i SK (program zajęć obejmuje 20h; łączny czas pracy trenera to 4 spotkania x 5h zajęć/grupę x 4 wspólne grupy 16-osobowe = 80h) - najważniejsze przekrojowe zagadnienia z programu kursu, zajęcia praktyczne; // Kurz tworby webových stránek - stacjonárne hodiny v zmiešaných skupinách PL a SK (program vyučovania zahŕňa 20 hod.; celkový čas práce trénera sú 4 stretnutia x 5 hod. vyučovania/skupina x 4 spoločné 16-členné skupiny = 80 hod.) - najdôležitejšie prierezové otázky z programu kurzu, praktické vyučovanie;	80,00 h	15,00 €	1 200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Kurs grafiki komputerowej - opracowanie materiałów szkoleniowych (w tym multimedialnych na platformę e-learningową Moodle) obejmujących łącznie 100 lekcji (100 lekcji x 20 EUR = 2000 EUR); W programie m.in. grafika wektorowa (Corel Draw, Adobe Illustrator) - tworzenie i przekształcanie grafiki wektorowej na potrzeby logotypów, elementów kampanii reklamowej, banerów i prospektów reklamowych; grafika rastrowa (Adobe Photoshop) - edytowanie i modyfikacja grafiki rastrowej, tworzenie fotomontaży, plakatów, obróbka zdjęć; animacje komputerowe (Adobe Photoshop, Adobe Flash, Swish Max) - animacje graficzne w formatach GIF i SWF np. na strony www; prezentacje komputerowe (MS Power Point, Prezi, Adobe InDesign); // Kurz počítačovej grafiky - vypracovanie školiacich materiálov (z toho multimedialnych na e-learningovú platformu Moodle) zahŕňajúcich celkom 100 vyučovacích hodín (100 vyučovacích hodín x 20 EUR = 2000 EUR); V programe o. i. vektorová grafika (Corel Draw, Adobe Illustrator) - tvorba a zmeny vektorovej grafiky za účelom tvorenia lóg, prvkov reklamných kampaní, banerov a reklamných materiálov; rastrová grafika (Adobe Photoshop) - editovanie a úpravy rastrovej grafiky, spájanie fotografií, tvorba plagátov, spracovávanie fotografií; počítačové animácie (Adobe Photoshop, Adobe Flash, Swish Max) - grafické animácie vo formátoch GIF a SWF napr. na webové stránky; počítačové prezentácie (MS Power Point, Prezi, Adobe InDesign);	100,00 szt	20,00 €	2 000,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Kurs grafiki komputerowej – zajęcia stacjonarne w połączonych grupach PL i SK (program zajęć obejmie 20h; łączny czas pracy trenera to 4 spotkania x 5h zajęć/grupę x 4 wspólne grupy 16-osobowe = 80h) - najważniejsze przekrojowe zagadnienia z programu kursu, zajęcia praktyczne; // Kurz počítačovej grafiky-stacionárne hodiny v zmiešaných skupinách PL a SK (program vyučovania zahrňa 20 hod.; celkový čas práce trénera sú 4 stretnutia x 5 hod. vyučovania/skupina x 4 spoločné 16-členné skupiny = 80 hod.) - najdôležitejšie prierezové otázky z programu kurzu, praktické vyučovanie;	80,00 h	15,00 €	1 200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Kurs reklama foto i video – opracowanie materiałów szkoleniowych (w tym multimedialnych na platformę e-learningową Moodle) obejmujących łącznie 80 lekcji (80 lekcji x 20 EUR = 1600 EUR); W programie m.in.: wyposażenie studia fotografii reklamowej; światło, charakter i rodzaje oświetlenia, modelowanie światła; fotografia produktowa, fotografia jedzenia, fotografia beauty (praca z modelką), fotografia człowieka w określonej lokalizacji; obróbka zdjęć reklamowych; sesje fotograficzne; video filmowanie – aplikacja Adobe Premiere Elements: kręcenie i montaż krótkich filmów, napisy, przejścia, efekty video, dźwięk, eksport do różnych formatów; // Kurz foto a video reklama – príprava školiacich materiálov (z toho multimedialnych na e-learningovú platformu Moodle) zahrňajúcich celkovo 80 vyučovacích hodín (80 hodín x 20 EUR = 1600 EUR); V programe o. i.: vybavenie štúdia reklamnej fotografie; svetlo, charakter i druhy osvetlenia, modelovanie svetla; fotografia produktov, fotografia jedál, fotografia beauty (práca s manekýnkou), fotografia človeka v určitej lokalizácii; spracovávanie reklamných fotografií; fotografické série; video nahrávky – aplikácia Adobe Premiere Elements: natáčanie a montáž krátkych filmov, titulky, prelínanie sa, video efekty, zvuk, ukladanie v rôznych formátoch;	80,00 szt	20,00 €	1 600,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Kurs reklama foto i video – zajęcia stacjonarne w połączonych grupach PL i SK (program zajęć obejmie 20h; łączny czas pracy trenera to 4 spotkania x 5h zajęć/grupę x 4 wspólne grupy 16-osobowe = 80h) - najważniejsze przekrojowe zagadnienia z programu kursu, zajęcia praktyczne; // Kurz foto a video reklamy – stacjonárne hodiny v zmiešaných skupinách PL a SK (program vyučovania zahrňa 20 hod.; celkový čas práce trénera sú 4 stretnutia x 5 hod. vyučovania/skupina x 4 spoločné 16-členné skupiny = 80 hod.) - najdôležitejšie prierezové otázky z programu kurzu, praktické vyučovanie;	80,00 h	15,00 €	1 200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Konsultacje on-line w ramach działań e-learningowych (8 mcy x 4 dyżury x 2h = 64h) – po 16h z zakresu przedsiębiorczości oraz 3 kursów zawodowych; uczestnicy kursów będą mogli skorzystać z konsultacji za pośrednictwem czatu, komunikatora audio/video czy e-maili z konsultacji z trenerem prowadzącym dany kurs; dyżury będą odbywać się w ustalonych godzinach (także popołudniowych), z wykorzystaniem komputerów zakupionych do firmy symulacyjnej; godziny konsultacji w PL będą zbieżne z tymi w SK, dzięki czemu trenerzy będą mogli kontaktować się między sobą w razie potrzeby uzyskania dodatkowych wyjaśnień; // On-line konsultácie v rámci e-learningových aktivít (8 mesiacov x 4 stretnutia x 2 hod. = 64 hod.) – po 16 hod. v rámci podnikania 3 odborných kurzov; účastníci kurzov budú môcť využiť možnosť konzultácií prostredníctvom textového, audio/video komunikátora alebo e-mailových správ s trénerom, ktorý vedie konkrétny kurz; stretnutia sa budú konať v dohodnutých hodinách (tiež popoludňajších), s využitím počítačov kúpených na účely tréningovej firmy, konzultačné hodiny v PL sa budú prekrývať s konzultačnými hodinami v SK, vďaka čomu sa tréneri budú môcť medzi sebou komunikovať v prípade nutnosti získať dodatočné informácie;	64,00 h	15,00 €	960,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Tłumaczenia pisemne z PL na SK: 64 lekcje przedsiębiorczości + scenariusz 72h zajęć w firmie symulacyjnej + 100 lekcji tworzenia www + 100 lekcji grafika + 80 lekcji reklama = 416 lekcji (każda = jedna strona rozliczeniowa) + 4 strony rozliczeniowe tłumaczeń w ramach konsultacji on-line (zapytania e-mailowe) = 420 stron rozliczeniowych; // Písmné preklady z PL do SK: 64 hodiny podnikania + scenár 72 vyučovacích hodín v tréningovej firme + 100 vyučovacích hodín tvorby webových stránok + 100 vyučovacích hodín grafika + 80 vyučovacích hodín reklama = 416 vyučovacích hodín (každá = jedna normalizovaná strana) + 4 normalizované strany prekladov v rámci konzultácie on-line (otázky e-mailove) = 420 normalizovaných strán;	420,00 szt	8,00 €	3 360,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Noclegi wraz z wyżywieniem dla uczestników słowackich podczas spotkań w Krośnie (4 spotkania x 32 osoby = 128 osobodni); // Ubytovanie spolu so stravovaním pre slovenských účastníkov počas stretnutí v Krosne (4 stretnutia x 32 osôb = 128 osobodni);	128,00 szt	30,00 €	3 840,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Transport grup słowackich ze Słowacji do Polski i z powrotem (4 dwudniowe spotkania x 160 km = 640 km; stawka/km uwzględnia opłatę postojową i wynagrodzenie/nocleg/wyżywienie kierowcy); // Doprava slovenských skupín zo Slovenska do Polska a späť (4 dwojdňové stretnutia x 160 km = 640 km; sadzba za km zohľadňuje stojné a odmenu/ubytovanie/stravovanie pre vodiča);	640,00 km	3,00 €	1 920,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Komputery do firmy symulacyjnej w PL (laptopy wraz z systemem operacyjnym); // Počítače do tréningovej firmy v PL (notebooky spolu s operačným systémom);	8,00 szt	600,00 €	4 800,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Urządzenie wielofunkcyjne do firmy symulacyjnej w PL (skaner, ksero, drukarka: format A-4, laser, color); // Multifunkčné zariadenie do tréningovej firmy v PL (skener, kopírka, tlačiareň: formát A-4, laser, farebné);	1,00 szt	200,00 €	200,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Telefón z faxem do firmy symulacyjnej w PL; // Telefón s faxom do treningowej firmy v PL;	1,00 szt	120,00 €	120,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Biurka do firmy symulacyjnej w PL; // Písacie stoly do treningowej firmy v PL;	8,00 szt	110,00 €	880,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Szafki do firmy symulacyjnej w PL; // Skrinky do treningowej firmy v PL;	7,00 szt	90,00 €	630,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Krzesła biurowe do firmy symulacyjnej w PL; // Kancelárske stoličky do treningowej firmy v PL;	8,00 szt	60,00 €	480,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Aparat fotograficzny na potrzeby kursu reklamy foto i video; // Fotoaparát na účely kurzu foto a video reklamy;	1,00 szt	900,00 €	900,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Obiektyw do aparatu na potrzeby kursu reklamy foto i video; // Objektív k fotoaparátu na účely kurzu foto a video reklamy;	1,00 szt	400,00 €	400,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Statyw do aparatu z głowicą na potrzeby kursu reklamy foto i video; // Statív k fotoaparátu s hlavou na účely kurzu foto a video reklamy;	1,00 szt	250,00 €	250,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				36 000,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
4.3 Počet spoločných miestnych aktivít na podporu zamestnanosti a spoločných školení → 1 spoločný cykl zajeć w firmie symulacyjnej w PL, 3 wspólne szkolenia (strony www, grafika komputerowa, reklama) // 1 spoločný cyklus vyučovania v tréningovej firme v PL, 3 spoločné školenia (webové stránky, počítačová grafika, reklama)	4,00 szt	dokumentacja projektowa, materiały szkoleniowe, listy obecności, dokumentacja fotograficzna; // projektowa dokumentacja, szkoliace materiały, prezenčné listiny, fotografická dokumentacja;
CO44. Počet účastníkov spoločných miestnych aktivít na podporu zamestnanosti a spoločných školení (ukazovateľ EK) → 64 osoby (32 uczestników z PL, 32 uczestników z SK) x 4 wspólne szkolenia w PL (firma symulacyjna, strony www, grafika komputerowa, reklama); // 64 osób (32 uczestników z PL, 32 uczestników z SK) x 4 wspólne szkolenia w PL (tréningová firma, webové stránky, počítačová grafika, reklama);	256,00 liczba	dokumentacja projektowa, materiały szkoleniowe, listy obecności, dokumentacja fotograficzna (wartość wskaźnika policzona zgodnie z uwagami interpretacyjnymi zamieszczonymi w wytycznych); // projektowa dokumentacja, szkoliace materiały, prezenčné listiny, fotodokumentacja (hodnota ukazovateľa vypočítaná pri zohľadnení výkladu uvedeného v pokynoch);
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Počet účastníkov školiacich aktivít	32,00 os	uczestnicy projektu z Polski korzystający z kursów zamieszczonych na e-learningowej platformie Moodle - lista uczestników polskich, statystyki logowania na platformie Moodle; // uczestnicy projektu z Polska, którzy využiją kurzy zverejnené na e-learningovej platformie Moodle - prezenčná listina polskich účastníkov, statystiky prihlasovania sa na platformu Moodle;

Výbava nevyhnutná na realizáciu projektu (napr. informačný stánok)	1,00 komplet	w pełni wyposażona firma symulacyjna w ZSKU w Krośnie (zgodnie z zakresem wskazanym w budżecie projektu: komputery-8 szt., urządzenie wielofunkcyjne-1 szt., telefon z faxem-1 szt., biurka-8 szt., szafki-7 szt., krzesła biurowe-8 sztuk) oraz aparat fotograficzny-1 szt., obiektyw-1 szt., statyw do aparatu fotograficznego-1 szt. - protokoły zdawczo-odbiorcze, dokumentacja fotograficzna; // plne zariadená tréningová firma v ZSKU v Krosne (v súlade s rozsahom uvedeným v projektovom rozpočte: počítače-8 kusov, multifunkčné zariadenie-1 kus, telefón s faxom-1 kus, písacie stoly-8 kusov, skrinky-7 kusov, kancelárske stoličky-8 kusov) a fotoaparát-1 kus, objektív k fotoaparátu-1 kus, statív k fotoaparátu-1 kus - preberacie protokoly, fotodokumentácia;
Iné	4,00 szt	kursy (zawierające materiały multimedialne) opracowane na platformę Moodle (przedsiębiorczość w PL i SK, tworzenie stron www, grafika komputerowa, reklama) - kompletne kursy zawierające materiały multimedialne (prezentacje, testy, materiały audio i video), protokoły zdawczo-odbiorcze; // kurzy (obsahujúce multimedialne materiály) pripravené na platformu Moodle (podnikanie v PL a SK, tvorba webových stránok, počítačová grafika, reklama) - kompletne kurzy, ktoré budú obsahovať multimedialne materiály (prezentácie, testy, audio a video materiály), preberacie protokoly;

Názov úlohy / Nazwa zadania	Działania szkoleniowe na Słowacji // Školiace aktivity na Slovensku
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov - Financujúci partner Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie
Termín realizácie / Termin realizacji	2017-07-01 - 2018-04-30
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Bardejov

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	1) opracowanie (VII-VIII'17) mat. szkoleniowych z zakresu przedsiębiorczości (w tym na platformę Moodle)-do wykorzystania podczas kursów prowadzonych w SK oraz przeprowadzenie zajęć w Bardejovie dla uczestników z SK-IX'17-IV'18 2) w HOS Bardejov powstanie w pełni wyposażona (dla 8 stanowisk) firma symulacyjna (VII-VIII'17) - z jej wykorzystaniem prowadzone będą symulacje działania przedsiębiorstwa handlowo-usługowego (IX'17-IV'18); 3) każdy z uczestników z SK będzie uczestniczył w indywidualnym doradztwie zawodowym i uzyska IPD (IX'17-IV'18) 4) kursy zawodowe - każdy z uczestników weźmie udział w 3 kursach w SK-każdy kurs będzie składał się z 2 części: - 20-godzinne szkolenie stacjonarne w HOS Bardejov dla uczestników z PL i SK (podczas wspólnych 2-dniowych zjazdów w Bardejovie) w 16-osobowych grupach mieszanych; podczas 2 dni każda z grup weźmie udział w 4 zajęciach: firma symulacyjna (5h) oraz 3 kursy (po 5h) czyli 10h zajęć/dzień; 4 wspólne zjazdy w SK (X'17, XII'18, II'18, IV'18) dają łącznie po 20h zajęć z każdego kursu; - szkolenie e-learningowe - materiały szkoleniowe (opisy, testy, prezentacje, nagrania audio i video i in.) obejmujące pełny kurs z danej tematyki; dostęp 24h/dobę, samodzielne przyswojenie wiedzy, we własnym tempie i dogodnych godzinach; rozszerzenie i uzupełnienie kursu stacjonarnego; 5) konsultacje on-line (X'17-V'18) Promocja: oznaczenie sal, dokumentacji, www i Moodle, informacje ustne, mailing, informacje do mediów // 1) príprava (VIII'17) školiacich materiálov v oblasti podnikania (z toho aj na platformu Moodle)-na využitie počas kurzov realizovaných v SK a realizácia vyučovacích hodín v Bardejove pre účastníkov z SK-IX'17-IV'18 2) v HOS Bardejov bude založená plne vybavená (pre 8 stanovišť) tréningová firma (VII-VIII` 17)-bude sa využívať na simuláciu fungovania podniku zaoberajúceho sa obchodom a službami (IX` 17 - IV` 18); 3) každý z účastníkov z SK sa bude zúčastňovať na individuálnom profesionálnom poradenstve a bude preňho vypracovaný Individuálny plán aktivít (IX'17 - IV'18) 4) odborné kurzy - každý z účastníkov sa zúčastní na 3 kurzoch v SK-každý kurz bude mať 2 časti: - 20-hodinové stacionárne školenie v HOS Bardejov pre účastníkov z PL a SK (počas spoločných 2-dňových stretnutí v Bardejove) v 16-členných zmiešaných skupinách; počas 2 dní sa každá skupina zúčastní na 4 druhoch vyučovania: tréningová firma (5 hod.) a 3 kurzy (po 5 hod.) to znamená 10 hod. vyučovania/deň; 4 spoločné stretnutia v SK (X'17, XII'18, II'18, IV'18) dáva spolu po 20 hod. v rámci každého kurzu; - e-learningové školenie-školiace materiály (opisy, testy, prezentácie, audio a video nahrávky a in.) zahŕňajúce úplný kurz v danej tematickej oblasti; prístup 24 hod./denne, samostatné učenie sa vo vlastnom tempe a vo vyhovujúcom čase; rozšírenie a doplnenie stacionárneho kurzu; 5) on-line konzultácie (X'17-V'18) Propagácia: označenie miestností, dokumentácie, www a Moodle, ústne informácie, mailing, informácie pre médiá
---	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Kurs przedsiębiorczości - opracowanie materiałów szkoleniowych (w tym multimedialnych na platformę e-learningową Moodle) obejmujących łącznie 16 lekcji (zakres obejmujący obowiązujące przepisy prawa i zasady zakładania i prowadzenia firmy na SK); zadanie dla strony polskiej nie zawiera tych lekcji; // Kurz podnikania - príprava školiacích materiálov (z toho multimedialných na e-learningovú platformu Moodle) zahŕňajúcich celkom 16 vyučovacích hodín (rozsah bude zahŕňať platné právne predpisy a zásady zakładania firmy a podnikania v SK); úlohou polskej strane neobsahuje tieto lekcje;	16,00 szt	20,00 €	320,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Kurs przedsiębiorczości - realizacja zajęć dla słowackich uczestników projektu (64h); // Kurz podnikania - realizácia vyučovania pre slovenských účastníkov projektu (64 hod.);	64,00 h	15,00 €	960,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Firma symulacyjna - realizacja zajęć dla słowackich uczestników projektu w warunkach zbliżonych do rzeczywistych warunków pracy (4 grupy szkoleniowe z SK x 32h zajęć = 128h); wykorzystane zostaną materiały opracowane w ZSKU; odbędą się zajęcia dla uczestników z SK, w tym prowadzone w kooperacji z firmą symulacyjną powstałą w Polsce (symulacja „na żywo” współpracy handlowej, usługowej, marketingowej itp. pomiędzy dwoma firmami za pośrednictwem internetu); // Tréningová firma - realizácia vyučovacích hodín pre slovenských účastníkov projektu za podmienok blízkych skutočným podmienkam práce (4 školiace skupiny z SK x 32 hod. vyučovania = 128 hod.); budú sa využívať materiály pripravené v ZSKU; bude realizované vyučovanie pre účastníkov z SK, z toho časť za spolupráce s tréningovou firmou založenou v Poľsku (tréning spolupráce „naživo” v rámci obchodu, služieb, marketingu a pod. medzi dvoma firmami prostredníctvom internetu);	128,00 szt	15,00 €	1 920,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Firma symulacyjna - zajęcia dla połączonych grup z PL i SK (program zajęć obejmie 20h; łączny czas pracy trenera to 4 spotkania x 5h zajęć/grupę x 4 wspólne grupy 16-osobowe = 80h) - wykorzystane zostaną materiały opracowane w ZSKU; scenariusze będą zakładać, że każdy uczeń będzie pracownikiem firmy - uczestnicy wspólnie pod opieką trenera będą pracować w symulowanych jednostkach organizacyjnych firmy. W skład struktury organizacyjnej firmy wejdą następujące jednostki: dział kadr, dział księgowości, dział marketingu i promocji, dział zbytu, dział zaopatrzenia, stanowisko zarządu i sekretariat. W procesie symulacji uczestnik kursu zapozna się kolejno ze specyfiką pracy w każdej jednostce organizacyjnej firmy; // Tréningová firma - vyučovacie hodiny pre zmiešané skupiny z PL a SK (program vyučovania bude zahŕňať 20 hod.; celkový čas práce trénera: 4 stretnutia x 5 hod. vyučovania/skupina x 4 spoločné 16-členné skupiny = 80 hod.), budú využité materiály pripravené v ZSKU; scenáre budú predpokladať, že každý účastník bude zamestnancom firmy - účastníci budú spoločne pod dohľadom trénera pracovať v tréningových organizačných zložkách firmy. Organizačnú štruktúru firmy budú tvoriť nižšie uvedené jednotky: personalistika, účtovníctvo, marketing a propagácia, odbyt, zásobovanie, predstavenstvo a sekretariát. Počas tréningu (simulácie) sa účastník kurzu oboznámi postupne so špecifickými podmienkami práce v každej organizačnej zložke firmy;	80,00 h	15,00 €	1 200,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Doradztwo zawodowe dla uczestników z SK (3h 45min x 32 osoby = 120h) prowadzone przez doradcę zawodowego; celem będzie opracowanie IPD - Indywidualnego Planu Działania, zawierającego analizę predyspozycji, umiejętności, doświadczenia, wiedzy i możliwości uczestnika w zakresie prowadzenia własnej d.g.; czas pracy doradcy zawodowego przy jednym IPD - 3h 45 min (w tym 3h praca z uczestnikiem, 45 min podsumowanie informacji i stworzenie dokumentu); // Odborné poradenstvo pre účastníkov z SK (3 hod. 45 min. x 32 osôb = 120 hod.) realizované odborným poradcom; jeho cieľom bude vypracovanie individuálneho plánu aktivít (IPD), ktorý bude obsahovať analýzu predispozícií, zručností, skúseností, vedomostí a možností účastníka v oblasti prevádzkovania živnosti; čas práce odborného poradcu na jedno IPD - 3 hod. 45 min. (z toho 3 hod. práca s účastníkom, 45 min. zosumarizovanie informácií a príprava dokumentu);	120,00 szt	15,00 €	1 800,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Kurs Event Manager - opracowanie materiałów szkoleniowych (w tym multimedialnych na platformę e-learningową Moodle) obejmujących łącznie 40 lekcji (40 lekcji x 20 EUR = 800 EUR); Program obejmie m.in. planowanie i organizacja eventu; najważniejsze zasady organizacji spotkań firmowych, eventów, wyjazdów integracyjnych, imprez komercyjnych; najnowsze trendy w organizacji imprez; negocjacje z podwykonawcami; rozmowa z klientem; wykorzystanie potencjału regionu pogranicza; przykłady, ćwiczenia; // Kurz Event Manager - príprava školiacích materiálov (vrátane multimedialných na e-learningovú platformu Moodle), ktoré budú zahŕňať celkom 40 vyučovacích hodín (40 vyučovacích hodín x 20 EUR = 800 EUR); Program bude o. i. zahŕňať plánovanie a organizáciu eventu; najdôležitejšie zásady organizácie firemných stretnutí, eventov, integračných zájazdov, komerčných podujatí; najnovšie tendencie pri organizovaní podujatí; rokovania so subdodávateľmi; rokovania so zákazníkmi; využitie potenciálu regiónu pohraničia; príklady, cvičenia;	40,00 szt	20,00 €	800,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Kurs Event Manager - zajęcia stacjonarne w połączonych grupach PL i SK (program zajęć obejmie 20h; łączny czas pracy trenera to 4 spotkania x 5h zajęć/grupę x 4 wspólne grupy 16-osobowe = 80h) - najważniejsze przekrojowe zagadnienia z programu kursu, zajęcia praktyczne; // Kurz Event Manager - stacjonarne godziny w zmieszanych skupinach PL a SK (program wyucowania zahrňa 20 hod.; celkový čas práce trénera sú 4 stretnutia x 5 hod. vyučovania/skupina x 4 spoločné 16-členné skupiny = 80 hod.) - najdôležitejšie prierezové otázky z programu kurzu, praktické vyučovanie;	80,00 h	15,00 €	1 200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Kurs przewodnika turystycznego - opracowanie materiałów szkoleniowych (w tym multimedialnych na platformę e-learningową Moodle) obejmujących łącznie 40 lekcji (40 lekcji x 20 EUR = 800 EUR); Program obejmie m.in. Ogólne zagadnienia dotyczące turystyki w Polsce i na Słowacji; Przepisy prawne i ubezpieczenia w turystyce; Bezpieczeństwo i ochrona zdrowia w turystyce; Obsługa ruchu turystycznego; Przewodnik a grupa; Geografia turystyczna i potencjał regionu pogranicza PL-SK; // Kurz turistického sprievodcu - príprava školiacích materiálov (vrátane multimedialných na e-learningovú platformu Moodle), ktoré budú zahrňať celkom 40 vyučovacích hodín (40 vyučovacích hodín x 20 EUR = 800 EUR); Program zahrňa o. i. všeobecné otázky týkajúce sa cestovného ruchu v Poľsku a na Slovensku; Právne predpisy a poistenie v cestovnom ruchu; Bezpečnosť a ochrana zdravia v cestovnom ruchu; Obsluha cestovného ruchu; Sprievodca a skupina; Geografia cestovného ruchu a potenciál PL-SK pohraničia;	40,00 szt	20,00 €	800,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Kurs przewodnika turystycznego – zajęcia stacjonarne w połączonych grupach PL i SK (program zajęć obejmie 20h; łączny czas pracy trenera to 4 spotkania x 5h zajęć/grupę x 4 wspólne grupy 16-osobowe = 80h) - najważniejsze przekrojowe zagadnienia z programu kursu, zajęcia praktyczne; // Kurz turystického sprievodcu – stacionárne hodiny v zmiešaných skupinách PL a SK (program vyučovania zahrňa 20 hod.; celkový čas práce trénera sú 4 stretnutia x 5 hod. vyučovania/skupina x 4 spoločné 16-členné skupiny = 80 hod.) - najdôležitejšie prierezové otázky z programu kurzu, praktické vyučovanie;	80,00 h	15,00 €	1 200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Kurs prowadzenia gospodarstwa agroturystycznego – opracowanie materiałów szkoleniowych (w tym multimedialnych na platformę e-learningową Moodle) obejmujących łącznie 40 lekcji (40 lekcji x 20 EUR = 800 EUR); Program obejmie m.in.. agroturystyka - geneza i definicje; polskie i słowackie przepisy prawne w agroturystyce; warunki sanitarne i żywienie w gospodarstwach agroturystycznych; różne kategorie gospodarstw agroturystycznych; trendy w agroturystyce; przyjmowanie gości, rezerwacje, regulamin pobytu; promocja i reklama gospodarstwa agroturystycznego, w tym wykorzystanie nowoczesnych technologii i internetu; potencjał agroturystyczny regionu pogranicza; // Kurz podnikania v rámci agroturistiky- príprava školiacích materiálov (vrátane multimedialných na e-learningovú platformu Moodle), ktoré budú zahŕňať celkom 40 vyučovacích hodín (40 vyučovacích hodín x 20 EUR = 800 EUR); Program zahrňa o. i. agroturistika - vznik a definície; polské a slovenské právne predpisy v agroturistike; hygienické podmienky a stravovacie služby v rámci agroturistiky; rôzne kategórie agroturistických zariadení; trendy v agroturistike; obsluha hostí, rezervácie, ubytovací poriadok; propagácia a reklama agroturistického zariadenia vrátane využitia moderných technológií a internetu; agroturistický potenciál prihraničného regiónu;	40,00 szt	20,00 €	800,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Kurs prowadzenia gospodarstwa agroturystycznego - zajęcia stacjonarne w połączonych grupach PL i SK (program zajęć obejmie 20h; łączny czas pracy trenera to 4 spotkania x 5h zajęć/grupę x 4 wspólne grupy 16-osobowe = 80h) - najważniejsze przekrojowe zagadnienia z programu kursu, zajęcia praktyczne; // Kurz podnikania w ramach agroturizmu- stacjonarne godziny w zmieszanych skupinach PL a SK (program vyučovania zahrňa 20 hod.; celkový čas práce trénera sú 4 stretnutia x 5 hod. vyučovania/skupina x 4 spoločné 16-členné skupiny = 80 hod.) - najdôležitejšie prierezové otázky z programu kurzu, praktické vyučovanie;	80,00 h	15,00 €	1 200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Konsultacje on-line w ramach działań e-learningowych (8 mcy x 4 dyżury x 2h = 64h); // On-line konsultacje w ramach e-learningowych aktywít (8 mesiacov x 4 stretnutia x 2 hod. = 64 hod.);	64,00 h	15,00 €	960,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Tłumaczenia pisemne z SK na PL; 16 lekcji przedsiębiorczości + 3 kursy x 40 lekcji = 136 lekcji; każda lekcja = jedna strona rozliczeniowa czyli łącznie 136 stron rozliczeniowych; // Písomné preklady z SK do PL; 16 vyučovacích hodín podnikania + 3 kurzy x 40 vyučovacích hodín = 136 vyučovacích hodín; každá vyučovacia hodina = jedna normalizovaná stránka to znamená celkom 136 normalizovaných stránok;	136,00 szt	8,00 €	1 088,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Noclegi wraz z wyżywieniem dla uczestników polskich podczas spotkań w Bardejowie (4 spotkania x 32 osoby = 128 osobodni); // Ubytovanie spolu so stravovaním pre polskich účastníkov počas stretnutí v Bardejove (4 stretnutia x 32 osôb = 128 osobodní);	128,00 szt	30,00 €	3 840,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Transport grup polskich z Polski do Słowacji i z powrotem (4 dwudniowe spotkania x 160 km = 640 km; stawka/km uwzględnia opłatę postojową i wynagrodzenie/nocleg/wyżywienie kierowcy); // Doprava polskich skupin z Polska na Slovensko a späť (4 dwojdňové stretnutia x 160 km = 640 km; sadzba za km zohľadňuje stojné a odmenu/ubytovanie/stravovanie pre vodiča);	640,00 km	3,00 €	1 920,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Komputery do firmy symulacyjnej w PL (laptopy wraz z systemem operacyjnym); // Počítače do tréningovej firmy v PL (notebooky spolu s operačným systémom);	8,00 szt	600,00 €	4 800,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Urządzenie wielofunkcyjne do firmy symulacyjnej w PL (skaner, ksero, drukarka: format A-4, laser, color); // Multifunkčné zariadenie do tréningovej firmy v PL (skener, kopírka, tlačiareň: formát A-4, laser, farebné);	1,00 szt	200,00 €	200,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Telefon z faxem do firmy symulacyjnej w SK; // Telefón s faxom do tréningovej firmy v SK;	1,00 szt	120,00 €	120,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Biurka do firmy symulacyjnej w SK; // Písacie stoly do tréningovej firmy v SK;	8,00 szt	110,00 €	880,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Szafki do firmy symulacyjnej w SK; // Skrinky do tréningovej firmy v SK;	7,00 szt	90,00 €	630,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Krzesła biurowe do firmy symulacyjnej w SK; // Kancelárske stoličky do tréningovej firmy v SK;	8,00 szt	60,00 €	480,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				27 118,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
4.3 Počet spoločných miestnych aktivít na podporu zamestnanosti a spoločných školení → 1 spoločný cykl zajeć w firmie symulacyjnej w SK, 3 wspólne szkolenia (kurs przewodnika, event manager, agroturystyka); // 1 spoločný cyklus vyučovacích hodín v tréningovej firme v SK, 3 spoločné školenia (kurz sprievodcov, event manager, agroturizmus);	4,00 szt	dokumentacja projektowa, materiały szkoleniowe, listy obecności, dokumentacja fotograficzna; // projektová dokumentácia, školiace materiály, prezenčné listiny, fotografická dokumentácia;
CO44. Počet účastníkov spoločných miestnych aktivít na podporu zamestnanosti a spoločných školení (ukazovateľ EK) → 64 osoby (32 uczestników z SK, 32 uczestników z PL) x 4 wspólne szkolenia w SK (firma symulacyjna, kurs przewodnika, event manager, agroturystyka); // 64 osób (32 uczestników z SK, 32 uczestników z PL) x 4 wspólne szkolenia w SK (tréningová firma, kurz sprievodcov, event manager, agroturizmus);	256,00 liczba	dokumentacja projektowa, materiały szkoleniowe, listy obecności, dokumentacja fotograficzna (wartość wskaźnika policzona zgodnie z uwagami interpretacyjnymi zamieszczonymi w wytycznych); // projektová dokumentácia, školiace materiály, prezenčné listiny, fotodokumentácia (hodnota ukazovateľa vypočítaná pri zohľadnení výkladu uvedeného v pokynoch);
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Počet účastníkov školiacich aktivít	32,00 os	uczestnicy projektu ze Słowacji korzystający z kursów zamieszczonych na e-learningowej platformie Moodle - lista uczestników słowackich, statystyki logowania na platformie Moodle; // účastníci projektu zo Slovenska, ktorí využijú kurzy zverejnené na e-learningovej platforme Moodle - prezenčná listina slovenských účastníkov, štatistiky prihlasovania sa na platformu Moodle;

Výbava nevyhnutná na realizáciu projektu (napr. informačný stánok)	1,00 komplet	w pełni wyposażona firma symulacyjna w HOS Bardejov (zgodnie z zakresem wskazanym w budżecie projektu: komputery-8 szt., urządzenie wielofunkcyjne-1 szt., telefon z faxem-1 szt., biurka-8 szt., szafki-7 szt., krzesła biurowe-8 sztuk) - protokoły zdawczo-odbiorcze, dokumentacja fotograficzna; // plne zariadená tréningová firma v HOS Bardejov (v súlade s rozsahom uvedeným v projektovom rozpočte: počítače-8 kusov, multifunkčné zariadenie-1 kus, telefón s faxom-1 kus, písacie stoly-8 kusov, skrinky-7 kusov, kancelárske stoličky-8 kusov) - preberacie protokoły, fotodokumentácia;
Iné	3,00 szt	kursy (zawierające materiały multimedialne) opracowane na platformę Moodle (kurs przewodnika, event manager, agroturystyka) - kompletne kursy zawierające materiały multimedialne (prezentacje, testy, materiały audio i video), protokoły zdawczo-odbiorcze; // kurzy (obsahujúce multimedialne materiály) pripravené na platformu Moodle (kurz sprievodcu, event manager, agroturizmus) - kompletne kurzy, ktoré budú obsahovať multimedialne materiály (prezentácie, testy, audio a video materiály), preberacie protokoły;

Názov úlohy / Nazwa zadania	Działania informacyjne i wymiana dobrych praktyk // Informačné aktivity a výmena správnej praxe
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie - Finansujący partner Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov
Termín realizácie / Termin realizacji	2017-07-01 - 2018-06-30
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Krosno
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	1) spotkanie warsztatowe otwierające projekt (VIII'17) z udziałem zespołu projektowego, kierownictwa i personelu instytucji partnerskich - omówienie szczegółów poszczególnych etapów projektu oraz planowanych do osiągnięcia celów i wskaźników; warsztaty z zakresu obsługi platformy Moodle, jej funkcjonalności i możliwości; zapewniony zostanie transport i catering; 2) platforma Moodle wykorzystywana przez ZSKU zostanie skonfigurowana (VIII'17) pod kątem zamieszczania na niej nowych kursów zawierających multimedia, zaangażowana zostanie osoba odpowiedzialna za zamieszczanie na niej (na bieżąco) poszczególnych materiałów (w tym testów, multimediów i innych); 3) dwujęzyczna strona www (uruchomienie w VIII'17, bieżąca aktualizacja); 4) w konferencji (VI'18) wezmą udział zaproszeni goście z PL i SK: kierownictwo i pracownicy Partnerów projektu, przedstawiciele instytucji oświaty i rynku pracy, media; zaprezentowane zostaną informacje o przebiegu i efektach projektu oraz kursy na platformie Moodle, omówione zostaną bariery, potrzeby i potencjał rynku pracy na pograniczu PL-SK, korzyści z nauki przedsiębiorczości i wykorzystywania nowoczesnych technologii; podsumowanie konferencji zostanie zamieszczone na www projektu; Promocja: oznaczenie sal, dokumentacji, www i Moodle, informacje ustne, mailing, informacje do mediów, zaproszenia na spotkania // 1) tvorivé dielne na otvorenie projektu (VIII'17) za účasti projektového tímu, vedenia a personálu partnerských inštitúcií - prerokovanie detailov jednotlivých projektových etáp a cieľov aj ukazovateľov, ktoré sa plánuje dosiahnuť; tvorivé dielne zamerané na obsluhu platformy Moodle, jej funkcií a možností; zabezpečenie dopravy a kateringových služieb; 2) platforma Moodle využívaná ZSKU bude nakonfigurovaná (VIII.17) tak, aby bolo možné zverejňovať na nej nové kurzy obsahujúce multimédiá, bude zapojená osoba zodpovedná za priebežné zverejňovanie jednotlivých materiálov (vrátane testov, multimédií a in.); 3) dvojjazyčná webová stránka (sprevádzkovanie v VIII.17, priebežná aktualizácia); 4) na konferencii (VI.18) sa zúčastnia pozvaní hostia z PL a SK: vedenie a zamestnanci projektových partnerov, zástupcovia inštitúcií zaoberajúcich sa vzdelávaním a trhom práce, médiá; budú prezentované informácie o priebehu a výsledkoch projektu, kurzy na platforme Moodle, budú prerokované prekážky, potreby a potenciál trhu práce na PL-SK pohraničí, výhody, ktoré prináša výučba podnikania a využívania moderných technológií; zhrnutie konferencie bude zverejnené na webovej stránke projektu; Propagácia: označenie miestností, dokumentácie, www a Moodle, ústne informácie, mailing, informácie pre médiá, pozvánky na stretnutia

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Organizacja w Krośnie spotkania warsztatowego otwierającego projekt dla przedstawicieli Partnerów - transport ze Słowacji (1 spotkanie x 160 km = 160 km); // Organizacja w Krosne workshopu na otworenie projektu pre zástupcov partnerov projektu - doprava zo Slovenska (1 stretnutie x 160 km = 160	160,00 km	2,00 €	320,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Organizacja w Krośnie spotkania warsztatowego otwierającego projekt dla przedstawicieli Partnerów - catering; // Organizacja w Krosne workshopu na otworenie projektu pre zástupcov partnerov projektu - catering;	20,00 os	10,00 €	200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Tłumaczenia ustne podczas spotkania warsztatowego otwierającego projekt w Krośnie; // Tłmočenje počas workshopu na otvorenie projektu v Krosne;	10,00 h	15,00 €	150,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Konfiguracja platformy Moodle i zamieszczenie materiałów szkoleniowych; // Nakonfigurowanie platformy Moodle a zverejnenie školiacich materiálov;	1,00 szt	900,00 €	900,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Stworzenie strony www - usługa informatyczna; // Vytvorenie webovej stránky - IT služba;	1,00 szt	500,00 €	500,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Opracowanie i zamieszczanie materiałów na stronę www - będzie zawierać m.in. informacje na temat rynku pracy na pograniczu PL-SK (dane statystyczne, wyniki badań, analizy), bazę wiedzy (linki do przydatnych stron w PL i SK), informacje o projekcie (ogłoszenia, opisy, galeria, multimedia), wybrane materiały z prowadzonych kursów, odnośnik do platformy Moodle i instrukcję logowania/korzystania z kursów; // Príprava a zverejnenie materiálov na webovej stránke - bude o. i. obsahovať informácie o trhu práce na PL-SK pohraničí (štatistické údaje, výsledky prieskumov, analýzy), databázu poznatkov (odkazy na vhodné stránky v PL a SK), informácie o projekte (inzeráty, opisy, galéria, multimédia), vybrané materiály z realizovaných kurzov, odkaz na platformu Moodle a pokyny týkajúce sa prihlasovania sa a využívania kurzov;	1,00 szt	500,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Tłumaczenia pisemne PL-SK i SK-PL (szacunkowo 30 stron rozliczeniowych) materiałów na stronę www; // Písomné preklady PL-SK a SK-PL (odhaduje sa 30 normalizovaných strán) materiálov na webovú stránku;	30,00 szt	8,00 €	240,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Konferencja podsumowująca - transport ze Słowacji (1 spotkanie x 160 km = 160 km); // Záverečná konferencia - doprava zo Slovenska (1 stretnutie x 160 km = 160 km);	160,00 km	2,00 €	320,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Konferencja podsumowująca - catering; // Záverečná konferencia - katering;	80,00 os	10,00 €	800,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Konferencja podsumowująca - wynagrodzenie prelegentów; // Záverečná konferencia - odmena pre rečníkov;	4,00 os	100,00 €	400,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Konferencja podsumowująca - tłumaczenia ustne; // Záverečná konferencia - tlmočenie;	8,00 h	15,00 €	120,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				4 450,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Úloha nerealizuje programový ukazovateľ / Zadanie nie realizuje wskaźnika programu		
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Internetová stránka	1,00 szt	dokumentacja projektowa, protokół zdawczo-odbiorczy, opublikowana strona www; // projektová dokumentácia, preberací protokol, zverejnená webová stránka;
Iné	1,00 szt	Skonfigurowana i uzupełniona o kursy platforma e-learningowa Moodle - dokumentacja projektowa, protokół zdawczo-odbiorczy, opublikowana platforma e-learningowa projektu; // E-learningová platforma Moodle nakonfigurovaná a doplnená kurzami, projektová dokumentácia, preberací protokol, zverejnená e-learningová platforma projektu;
Stretnutia (napr. pracovné, informačno-propagačné)	1,00 szt	spotkanie warsztatowe otwierające projekt - dokumentacja projektowa, materiały informacyjne, lista obecności, dokumentacja fotograficzna; // workshop na otworenie projektu - projektová dokumentácia, informačné materiały, prezenčná listiny, fotografická dokumentácia;
Počet účastníkov stretnutí	20,00 os	uczestnicy spotkania warsztatowego otwierającego projekt - dokumentacja projektowa, materiały informacyjne, lista obecności, dokumentacja fotograficzna; // účastníci workshopu na otvorenie projektu - projektová dokumentácia, informačné materiały, prezenčná listiny, fotografická dokumentácia;
Konferencia	1,00 szt	dokumentacja projektowa, materiały informacyjne, lista obecności, dokumentacja fotograficzna; // projektová dokumentácia, informačné materiały, prezenčná listiny, fotografická dokumentácia;

Počet účastníkov konferencie	80,00 os	dokumentácia projektová, materiály informacyjne, lista obecności, dokumentacja fotograficzna; // projektová dokumentácia, informačné materiály, prezenčná listiny, fotografická dokumentácia;
------------------------------	----------	---

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie	
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Krosno; (promocja: województwo podkarpackie - na obszarze wsparcia) // (propagacja: podkarpackie wojvodstvo - na projektowym terenie)	
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	Działania promocyjno-informacyjne w PL będą realizowane na podstawie wytycznych programowych. O źródłach finansowania projektu poinformowani zostaną wszyscy jego uczestnicy. Odpowiednio oznakowane zostaną: pomieszczenia i miejsca realizacji działań (firma symulacyjna, sale szkoleniowe, sala konferencyjna) oraz dokumenty projektowe, korespondencja, strona www i podstrona na platformie Moodle a także sprzęt i wyposażenie. Promocja w PL będzie realizowana za pomocą plakatów A4 (300 szt.) i ulotek A5 (4000 szt.) przekazanych m.in. do instytucji publicznych, szkół oraz ogłoszeń w lokalnych/regionalnych serwisach internetowych (6 szt.), rollupu (1 szt.), długopisów (100 szt.), notatników (100 szt.). Źródła finansowania projektu i rola Euroregionu Karpackiego zostanie podkreślona także podczas konferencji i zajęć. Prowadzony będzie dwujęzyczny fanpage projektu na Facebooku. Obsługa administracyjna będzie realizowana przez Kierownika projektu (rekrutacja, kontakt z uczestnikami, działania organizacyjne, nadzór nad całością działań projektowych, sprawozdawczość, monitoring i ewaluacja, prawidłowość wydatków, zarządzanie ryzykiem, działania informacyjno-prom.) we współpracy z Koordynatorem SK (nadzorującym działania prowadzone na Słowacji, w tym: rekrutację, promocję, dokumentację działań oraz logistykę wyjazdów, budżet, harmonogram i inne). Pokryte zostaną wydatki biurowe i administracyjne. // Propagačné a informačné aktivity v PL sa budú realizovať pri dodržaní programových pokynov. O zdrojoch financovania projektu budú informovaní všetci účastníci. Náležite budú označené: priestory a miesta realizácie aktivít (tréningová firma, školiace miestnosti, konferenčná miestnosť) a projektová dokumentácia, korešpondencia, webová stránka a podstránka na platforme Moodle, zariadenia a príslušenstvo. Propagačné aktivity sa v PL budú realizovať pomocou plagátov formátu A4 (300 kusov) a letákov A5 (4000 kusov), ktoré budú distribuované vo verejných inštitúciách, školách, budú tiež zverejnené inzeráty v miestnych/regionalných internetových servisoch (6 kusov), bude tiež rollup (1 kus), perá (100 kusov), poznámkové bloky (100 kusov). Zdroje financovania projektu a úloha Karpackého Euroregionu bude zdôraznená tiež počas konferencie a vyučovacích hodín. Bude sprevádzkovaný dvojjazyčný fanpage projektu na Facebooku. Administratívna obsluha bude realizovať Projektový manažér (nábor, kontakt s účastníkmi, organizačné aktivity, dohľad na všetky projektové aktivity, podávanie správ, monitorovanie a hodnotenie, správnosť výdavkov, riadenie rizika, informačné a propagačné aktivity) za spolupráce s Koordinátorom SK (ktorý bude dohliadať na aktivity realizované na Slovensku: vrátane náboru, propagácie, dokumentácie aktivít a logistiky dopravy, rozpočet, harmonogram a in.). Budú hrazené kancelárske a administratívne výdavky.	

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Personálne výdavky / Koszt personelu	Kierownik projektu (80h/m-c - umowa zlecenie); // Projektový manažér (80 hod./mesiac - dohoda o vykonaní práce);	0,00	0,00 €	8 480,00 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Koszt zakupu materiałów biurowych niezbędnych do realizacji projektu, ogólna księgowość prowadzona w obrębie instytucji będącej mikrobeneficjentem, koszty komunikacji (telefon, przesyłki pocztowe), opłaty z tytułu transnarodowych transakcji finansowych, koszty reprezentacyjne (kawa, herbata itp.) na spotkania projektowe mikrobeneficjentów; // Nakłady na kancelarskie materiały niezbędne na realizację projektu, całkowite účtovníctvo bude zabezpečené v rámci inštitúcie, ktorá je mikroprijímateľom, náklady na komunikačné služby (telefón, poštové zásielky), poplatky za medzinárodné finančné operácie, reprezentačné náklady (káva, čaj a pod.) na projektové stretnutia mikroprijímateľov;	0,00	0,00 €	1 272,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Plakaty promocyjne A4 (w tym projekt graficzny): 300 szt. x 1 EUR = 300 EUR; // Propagacyjne plagaty A4 (wraz z projektem graficznym): 300 sztuk x 1 EUR = 300 EUR;	300,00 szt	1,00 €	300,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Ogłoszenia w lokalnych/regionalnych serwisach internetowych w PL; // Inzeraty w miejscowych/regionalnych internetowych serwisach w PL;	6,00 szt	150,00 €	900,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Roll-up promocyjny z nadrukiem (w tym projekt graficzny); // Propagacyjny roll-up z potłaczou (wraz z projektem graficznym);	1,00 szt	150,00 €	150,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Ulotki promocyjne A5 (w tym projekt graficzny): 4 komplety x 1000 szt.; // Propagačné letáky A5 (vrátane grafického projektu): 4 sady x 1000 kusov;	4,00 komplet	100,00 €	400,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Długopisy z nadrukiem promocyjnym; // Perá s propagačnou potlačou;	100,00 szt	1,00 €	100,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Notatniki A5 z nadrukiem promocyjnym; // Poznámkové bloky A5 s propagačnou potlačou;	100,00 szt	1,00 €	100,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				11 702,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávněného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Bardejov; (promocja: Kraj Preszowski - obszar wsparcia // propagacja: Prešovský samosprávny kraj - na projektovom území);
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	Działania promocyjno-informacyjne po stronie SK będą realizowane na podstawie wytycznych programowych. O źródłach finansowania projektu poinformowani zostaną wszyscy jego uczestnicy. Odpowiednio oznakowane zostaną: pomieszczenia i miejsca realizacji działań projektowych (firma symulacyjna, sale szkoleniowe) oraz dokumenty projektowe, korespondencja a także sprzęt i wyposażenie. Promocja w SK będzie realizowana za pomocą plakatów A4 (300 szt.) i ulotek A5 (4000 szt.) przekazanych m.in. do instytucji publicznych, szkół oraz ogłoszeń w lokalnych/regionalnych serwisach internetowych (6 szt.), rollupu (1 szt.), długopisów (100 szt.), notatników (100 szt.). Przygotowywane będą materiały do zamieszczenia na dwujęzycznym fanpage projektu na Facebooku. Obsługa administracyjna po stronie SK będzie realizowana przez Koordynatora SK nadzorującego działania prowadzone na Słowacji, w tym: rekrutację, promocję, dokumentację działań oraz logistykę wyjazdów, budżet, harmonogram i inne (współpracującego z Kierownikiem projektu). Pokryte zostaną wydatki biurowe i administracyjne. // Propagačné a informačné aktivity v SK sa budú realizovať pri dodržaní programových pokynov. O zdrojoch financovania projektu budú informovaní všetci účastníci. Náležite budú označené: priestory a miesta realizácie projektových aktivít (tréningová firma, školiace miestnosti) a projektová dokumentácia, korešpondencia, zariadenia a príslušenstvo. Propagačné aktivity sa v SK budú realizovať pomocou plagátov formátu A4 (300 kusov) a letákov A5 (4000 kusov), ktoré budú distribuované vo verejných inštitúciách, školách, budú tiež zverejnené inzeráty v miestnych/regiónálnych internetových servisoch (6 kusov), bude tiež rollup (1 kus), perá (100 kusov), poznámkové bloky (100 kusov). Budú tiež pripravené materiály na zverejnenie na dvojazyčnom fanpage projektu na Facebooku. Administratívna obsluha na strane SK sa bude realizovať Koordinátora SK ktorý bude dohliadať na aktivity realizované na Slovensku: vrátane náboru, propagácie, dokumentácie aktivít a logistiky dopravy, rozpočet, harmonogram a in. (ktorý bude spolupracovať s Projektovým manažérom). Budú hradené kancelárske a administratívne výdavky.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Personálne výdavky / Koszt personelu	Koordinátor SK (60h/m-c - umowa zlecenie); // Koordynator SK (60 hod./miesiac - umowa o wykonaniu pracy);	0,00	0,00 €	5 813,60 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Koszt zakupu materiałów biurowych niezbędnych do realizacji projektu, ogólna księgowość prowadzona w obrębie instytucji będącej mikrobeneficjentem, koszty komunikacji (telefon, przesyłki pocztowe), opłaty z tytułu transnarodowych transakcji finansowych, koszty reprezentacyjne (kawa, herbata itp.) na spotkania projektowe mikrobeneficjentów; // Nakłady na kancelarskie materiały niezbędne na realizację projektu, całkowite udzielenie będzie zabezpieczone w ramach instytucji, która jest mikroprzedsiębiorstwem, nakłady na komunikacyjne usługi (telefon, pocztowe przesyłki), opłaty za międzynarodowe finansowe operacje, reprezentacyjne nakłady (kawa, herbata i pod.) na projektowe spotkania mikroprzedsiębiorstw;	0,00	0,00 €	872,04 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Plakaty promocyjne A4 (w tym projekt graficzny): 300 szt. x 1 EUR = 300 EUR; // Propagacyjne plakaty A4 (w tym projekt graficzny): 300 szt. x 1 EUR = 300 EUR;	300,00 szt	1,00 €	300,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Ogłoszenia w lokalnych/regionalnych serwisach internetowych w PL; // Inzeraty w miejscowych/regionalnych serwisach internetowych w PL	6,00 szt	150,00 €	900,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Roll-up promocyjny z nadrukiem (w tym projekt graficzny); // Propagacyjny roll-up z nadrukiem (w tym projekt graficzny);	1,00 szt	150,00 €	150,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Ulotki promocyjne (w tym projekt graficzny): 4 komplety x 1000 szt.; // Propagacyjne ulotki (w tym projekt graficzny): 4 komplety x 1000 szt.	4,00 komplet	100,00 €	400,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Długopisy z nadrukiem promocyjnym; // Perá s propagačnou potlačou;	100,00 szt	1,00 €	100,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Notatniki A5 z nadrukiem promocyjnym; // Poznámkové bloky A5 s propagačnou potlačou;	100,00 szt	1,00 €	100,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				8 635,64 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

ROZPOČET PROJEKTU / BUDŻET PROJEKTU				
Kategória výdavkov / Kategoria wydatków		Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie		Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov
1		2		3
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služb / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych		33 740,00 €		21 958,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie		8 660,00 €		7 110,00 €
Personálne výdavky / Koszt personelu		8 480,00 €		5 813,60 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne		1 272,00 €		872,04 €
Spolu / Razem		52 152,00 €		35 753,64 €
MIKROPROJEKT SPOLU / RAZEM MIKROPROJEKT		87 905,64 €		
Financovanie / Finansowanie				
Európsky fond regionálneho rozvoja Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Štátny rozpočet Budżet Państwa	Vlastný vklad Wkład własny	Spolu Razem	Vecný vklad Wkład rzeczowy
74 719,79 €	6 182,96 €	7 002,89 €	87 905,64 €	0,00 €
Percento financovania jednotlivých partnerov [%] / procent finansowania poszczególnych partnerów [%]				
Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie				
85,00%	5,00%	10,00%	100%	---
Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov				
85,00%	10,00%	5,00%	100%	---

HARMONOGRAM AKTIVÍT / HARMONOGRAM DZIAŁAŃ		
Úlohy / Zadania	Miejsce realizacji / Miejsce realizacji	Realizacyjna jednostka / Jednostka realizująca
Štvrťrok / Kwartał 1 (07-2017 - 09-2017)		
Działania szkoleniowe w Polsce // Szkoliące aktywności w Polsce	Krosno	→ Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie - Finansujący partner → Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov
Działania szkoleniowe na Słowacji // Szkoliące aktywności na Słowacji	Bardejov	→ Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov - Finansujący partner → Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie
Działania informacyjne i wymiana dobrych praktyk // Informacyjne aktywności i wymiana dobrej praktyki	Krosno	→ Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie - Finansujący partner → Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie)	Krosno; (promocja: województwo podkarpackie - na obszarze wsparcia) // (propagacja: podkarpackie województwo - na projektowym terenie)	→ Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie - Finansujący partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov)	Bardejov; (promocja: Kraj Preszowski - obszar wsparcia // propagacja: Prešovský samosprávny kraj - na projektowym terenie);	→ Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov - Finansujący partner
Štvrťrok / Kwartał 2 (10-2017 - 12-2017)		
Działania szkoleniowe w Polsce // Szkoliące aktywności w Polsce	Krosno	→ Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie - Finansujący partner → Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov
Działania szkoleniowe na Słowacji // Szkoliące aktywności na Słowacji	Bardejov	→ Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov - Finansujący partner → Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie
Działania informacyjne i wymiana dobrych praktyk // Informacyjne aktywności i wymiana dobrej praktyki	Krosno	→ Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie - Finansujący partner → Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov

Riadenie a propagácia mikroprojektu (Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie)	Krosno; (promocja: województwo podkarpackie - na obszarze wsparcia) // (propagácia: podkarpatské vojvodstvo - na projektovom území)	→ Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie - Finansujący partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov)	Bardejov; (promocja: Kraj Preszovski - obszar wsparcia // propagácia: Prešovský samosprávny kraj - na projektovom území);	→ Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov - Finansujący partner
Štvrťrok / Kwartał 3 (01-2018 - 03-2018)		
Działania szkoleniowe w Polsce // Školiace aktivity v Poľsku	Krosno	→ Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie - Finansujący partner → Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov
Działania szkoleniowe na Słowacji // Školiace aktivity na Slovensku	Bardejov	→ Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov - Finansujący partner → Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie
Działania informacyjne i wymiana dobrych praktyk // Informačné aktivity a výmena správnej praxe	Krosno	→ Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie - Finansujący partner → Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie)	Krosno; (promocja: województwo podkarpackie - na obszarze wsparcia) // (propagácia: podkarpatské vojvodstvo - na projektovom území)	→ Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie - Finansujący partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov)	Bardejov; (promocja: Kraj Preszovski - obszar wsparcia // propagácia: Prešovský samosprávny kraj - na projektovom území);	→ Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov - Finansujący partner
Štvrťrok / Kwartał 4 (04-2018 - 06-2018)		
Działania szkoleniowe w Polsce // Školiace aktivity v Poľsku	Krosno	→ Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie - Finansujący partner → Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov

Działania szkoleniowe na Słowacji // Školiace aktivity na Slovensku	Bardejov	→ Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov - Financujúci partner → Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie
Działania informacyjne i wymiana dobrych praktyk // Informačné aktivity a výmena správnej praxe	Krosno	→ Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie - Financujúci partner → Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie)	Krosno; (promocja: województwo podkarpackie - na obszarze wsparcia) // (propagácia: podkarpatské vojvodstvo - na projektovom území)	→ Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Krośnie - Financujúci partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov)	Bardejov; (promocja: Kraj Preszovski - obszar wsparcia // propagácia: Prešovský samosprávny kraj - na projektovom území);	→ Hornošarišské osvetové stredisko (HOS) Bardejov - Financujúci partner

PROJEKTOVÉ UKAZOVATELE / WSKAŹNIKI PROJEKTOWE		
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Záverečná hodnota Wartość końcowa
4.3 Počet spoločných miestnych aktivít na podporu zamestnanosti a spoločných školení	szt	8,00
→ 1 spoločný cykl zajeć w firmie symulacyjnej w PL, 3 wspólne szkolenia (strony www, grafika komputerowa, reklama) // 1 spoločný cyklus vyučovania v tréningovej firme v PL, 3 spoločné školenia (webové stránky, počítačová grafika, reklama)	szt	4,00
→ 1 spoločný cykl zajeć w firmie symulacyjnej w SK, 3 wspólne szkolenia (kurs przewodnika, event manager, agroturystyka); // 1 spoločný cyklus vyučovacích hodín v tréningovej firme v SK, 3 spoločné školenia (kurz sprievodcov, event manager, agroturizmus);	szt	4,00
CO44. Počet účastníkov spoločných miestnych aktivít na podporu zamestnanosti a spoločných školení (ukazovateľ EK)	liczba	512,00
→ 64 osoby (32 uczestników z PL, 32 uczestników z SK) x 4 wspólne szkolenia w PL (firma symulacyjna, strony www, grafika komputerowa, reklama); // 64 osób (32 uczestników z PL, 32 uczestników z SK) x 4 spoločné školenia v PL (tréningová firma, webové stránky, počítačová grafika, reklama);	liczba	256,00
→ 64 osoby (32 uczestników z SK, 32 uczestników z PL) x 4 wspólne szkolenia w SK (firma symulacyjna, kurs przewodnika, event manager, agroturystyka); // 64 osób (32 uczestników z SK, 32 uczestników z PL) x 4 spoločné školenia v SK (tréningová firma, kurz sprievodcov, event manager, agroturizmus);	liczba	256,00
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Záverečná hodnota Wartość końcowa
Počet účastníkov školiacich aktivít	os	64,00
Výbava nevyhnutná na realizáciu projektu (napr. informačný stánok)	komplet	2,00
Iné	szt	8,00
Internetová stránka	szt	1,00
Stretnutia (napr. pracovné, informačno-propagačné)	szt	1,00
Počet účastníkov stretnutí	os	20,00
Konferencia	szt	1,00
Počet účastníkov konferencie	os	80,00

Cezhraničný dopad / Wpływ transgraniczny
Korzyści z realizacji projektu będą odczuwalne po obu stronach granicy – oddziaływaniem projektu będą objęte osoby zarówno z Polski jak i Słowacji (uczniowie ZSKU w Krośnie i młodzież z HOS)

Bardejov, osoby z terenów pogranicza polsko-słowackiego - zainteresowane podniesieniem kompetencji zawodowych i założeniem własnej działalności gospodarczej). Uczestnicy projektu dzięki ukończeniu szkoleń zwiększą swoje kompetencje zawodowe, podniosą swoją wiedzę na temat przedsiębiorczości. Zakres tematyczny szkoleń nie tylko uwzględnia potencjał regionu, ale zakłada również zapoznanie osób z Polski z przepisami i zasadami prowadzenia działalności gospodarczej po stronie słowackiej - i na odwrót (dzięki dwujęzycznym materiałom e-learningowym czy wspólnym ćwiczeniom w firmach symulacyjnych). Ułatwi to w późniejszym okresie nawiązanie współpracy z podmiotami działającymi po drugiej stronie granicy, czy też sprawne poruszanie się w przepisach regulujących współpracę transgraniczną.

Projekt poprzez zaplanowane działania przyczyni się do rozwinięcia stosunków sąsiedzkich oraz umożliwi rozwój współpracy młodzieży/ludności pogranicza na różnych polach działania, w szczególności związanej z przedsiębiorczością. Wspólne uczestnictwo w szkoleniach podczas wizyt w krajach Partnerów mikroprojektu pozwoli na zawiązanie znajomości, które w przyszłości mogą zaowocować kolejnymi wspólnymi inicjatywami. Wpłynie również na wzajemne postrzeganie się uczestników z Polski i Słowacji oraz niwelowanie funkcjonujących stereotypów.

Realizacja założeń projektu stworzy mocną podstawę do dalszej transgranicznej współpracy - zaplecze organizacyjne i techniczne, stworzone multimedialne materiały szkoleniowe na platformie Moodle będą mogły być udostępniane dla osób zainteresowanych podniesieniem kompetencji zawodowych. Aktualizowana na bieżąco strona www projektu będzie zawierać dwujęzyczne materiały na temat sytuacji na rynku pracy w regionie, przez co ułatwi dostęp do nich osobom zainteresowanym. Atrakcyjność opracowanych materiałów multimedialnych, jak też łatwość w korzystaniu z nich (dostęp 24 godziny na dobę, wersja językowa polska i słowacka) będą sprzyjać korzystaniu z nich przez mieszkańców pogranicza. Możliwość korzystania z zasobów e-learningowych podniesie potencjał edukacyjny Partnerów projektu zlokalizowanych po obu stronach granicy. Trwałe struktury współpracy powstaną także dzięki współpracy polsko-słowackiego zespołu projektowego oraz pracowników instytucji partnerskich, a nawiązane w jej trakcie nowe znajomości oraz wypracowane metody współdziałania będą podstawą do dalszej współpracy transgranicznej po zakończeniu projektu.

Działania podejmowane w ramach projektu oraz po jego zakończeniu mogą wpłynąć pozytywnie na sytuację na rynku pracy na pograniczu PL-SK, stymulować powstawanie nowych przedsiębiorstw w branżach wykorzystujących potencjał regionu, jak też ułatwiać nawiązywanie współpracy i kooperację transgraniczną przedsiębiorstw.

//

Výhody vyplývajúce z realizácie projektu budú viditeľné na oboch stranách hranice - projekt bude ovplyvňovať osoby z Poľska a zo Slovenska (žiaci ZSKU v Krosne a mládež z HOS Bardejov, osoby z územia poľsko-slovenského pohraničia - ktoré majú záujem o zvýšenie profesionálnych kompetencií a o založenie vlastnej živnosti). Účastníci projektu zvýšia vďaka ukončeniu školení svoje odborné kompetencie, rozšíria svoje poznatky o podnikaní. Tematický rozsah školení zohľadňuje nielen potenciál regiónu, ale predpokladá tiež oboznámenie osôb z Poľska s predpismi a zásadami podnikania na slovenskej strane a opačne (vďaka dvojjazyčným e-learningovým materiálom alebo spoločným cvičeniam v tréningových firmách). V neskoršom období to uľahčí nadviazanie spolupráce so subjektmi pôsobiacimi na opačnej strane hranice a bezproblémové konanie v súlade s predpismi upravujúcimi cezhraničnú spoluprácu.

Projekt prispeje vďaka naplánovaným aktivitám k rozvoju susedských vzťahov a umožní rozvoj spolupráce mládeže/obyvateľov pohraničia v rôznych oblastiach najmä tých, ktoré súvisia s podnikaním. Spoločná účasť na školeniach počas návštev v krajinách partnerov mikroprojektu umožní nadviazať vzťahy, ktoré môžu v budúcnosti priniesť ďalšie spoločné iniciatívy. Ovplyvní tiež vzájomný imidž účastníkov z Poľska a zo Slovenska a odstraňovanie predsudkov.

Realizácia projektových predpokladov vytvorí silné základy pre ďalšiu cezhraničnú spoluprácu - organizačné a technické zázemie, pripravené multimedialne materiály na platforme Moodle sa budú môcť prístupniť osobám zainteresovaným o zvýšenie profesionálnych kompetencií.

Priebežne aktualizovaná webová stránka projektu bude obsahovať dvojazyčné materiály o situácii na trhu práce v regióne, čím uľahčí vstup na tento trh pre osoby, ktoré sa o to zaujímajú. Atraktivnosť vytvorených multimedialných materiálov a možnosť jednoducho ich využívať (prístup 24 hodín denne, poľská a slovenská jazyková verzia) budú podporovať ich využívanie obyvateľmi pohraničia. Možnosť využiť e-learningové zdroje zvýši vzdelávací potenciál projektových partnerov lokalizovaných na oboch stranách hranice. Udržateľné štruktúry spolupráce vzniknú tiež vďaka súčinnosti poľsko-slovenského projektového tímu a zamestnancov partnerských inštitúcií, nové nadviazané vzťahy a pripravené metódy spolupráce budú základom pre ďalšiu cezhraničnú spoluprácu po dokončení projektu.

Aktivity uskutočňované v rámci projektu a po jeho dokončení môžu mať pozitívny vplyv na situáciu na trhu práce na PL-SK pohraničí, budú podporovať vznik nových podnikov v odvetviach využívajúcich potenciál regiónu, budú tiež uľahčovať nadväzovanie spolupráce a cezhraničnú spoluprácu podnikov.

Udržateľnosť mikroprojektu / Trwałość mikroprojektu

Trwałość mikroprojektu zostanie zapewniona dzięki kilku jego elementom. W celu utrwalenia pozytywnych rezultatów projektu także po jego zakończeniu, nadal będzie wykorzystywane zaplecze techniczne w Krośnie i w Bardejowie (wyposażenie firm symulacyjnych). Ponadto pozostaną do wykorzystania przez osoby zainteresowane szkoleniami materiały e-learningowe na platformie Moodle – chętnie osoby z Polski czy Słowacji będą mogły uzyskać dostęp do platformy, zalogować się i odbyć szkolenie. Dzięki temu jeszcze długo po zakończeniu projektu będzie on w praktyczny sposób oddziaływał na podnoszenie kompetencji zawodowych wśród mieszkańców pogranicza polsko – słowackiego. Osiągnięte produkty/rezultaty projektu, wdrożony system współdziałania oraz stworzona baza będą stabilną podstawą do wykorzystania w przyszłości w ramach kolejnych inicjatyw transgranicznych podejmowanych przez Partnerów mikroprojektu. Inicjatywa edukacyjna polegająca na nauce przedsiębiorczości niesie za sobą trwały efekt mogący wpłynąć pozytywnie i w sposób trwały na rozwój obszaru pogranicza.

//

Udržateľnosť mikroprojektu bude zabezpečená vďaka jeho niekoľkým prvkom. Za účelom upevnenia pozitívnych výsledkov projektu aj po jeho dokončení sa bude naďalej využívať technické zázemie v Krosne a v Bardejove (zariadenie tréningových firiem). Okrem toho naďalej budú môcť záujemci o školenia využívať e-learningové materiály na platforme Moodle – zainteresované osoby z Poľska a zo Slovenska budú môcť získať prístup k platforme, prihlásiť sa a absolvovať školenie. Vďaka tomu bude mať projekt aj dlho po dokončení praktický vplyv na zvyšovanie odborných kompetencií medzi obyvateľmi poľsko-slovenského pohraničia. Dosiahnuté výstupy/výsledky projektu, implementovaný systém spolupráce a vytvorená základňa budú stabilným základom pre využitie v budúcnosti v rámci ďalších cezhraničných iniciatív realizovaných partnermi mikroprojektu. Vzdelávacia iniciatíva založená na výučbe podnikania prináša udržateľný výsledok, ktorý môže pozitívne a udržateľne prispieť k rozvoju oblasti pohraničia.

Horizontálne princípy / Zásady horyzontálne		
Horizontálne princípy Zásady horyzontálne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
princíp rovnosti príležitosti žien a mužov / Równouprawnienie płci	Pozitívny / Pozytywny	Realizowany mikroprojekt będzie miał pozytywny wpływ na wdrażanie zasady równouprawnienia płci. W podejmowaniu decyzji związanych z przygotowaniem projektu uczestniczyły osoby obojga płci, co będzie także praktykowane w trakcie realizacji przedsięwzięcia. Realizowane działania edukacyjne będą się odbywać w grupach zróżnicowanych ze względu na płeć. Zwrócona zostanie szczególna uwaga na to, aby dostęp do uczestnictwa w projekcie miały osoby obojga płci: nie będą stosowane żadne kryteria wyboru uczestników, które dyskryminowałyby osoby danej płci. Trenerzy będą zwracać szczególną uwagę na to, aby podczas działań z grupami szkoleniowymi aktywizować do działania w równym stopniu zarówno osoby płci żeńskiej jak i męskiej i zachęcać do współdziałania w grupach i podgrupach zróżnicowanych wg płci. Dodatkowym atutem projektu będzie zaangażowanie osób płci żeńskiej do uczestnictwa w kursach powszechnie uważanych za typowo męskie (związanych z informatyką), jak też podnoszenie ich kompetencji w zakresie zakładania i prowadzenia własnej firmy. // Realizovaný mikroprojekt bude mať pozitívny vplyv na implementáciu zásady rodovej rovnosti. Na prijímaní rozhodnutí súvisiacich s prípravou projektu sa zúčastňovali osoby oboch pohlaví, čo sa tiež bude uplatňovať aj počas realizácie projektu. Vzdelávacie aktivity budú realizované v skupinách rôznorodých z hľadiska pohlavia. Bude venovaná zvláštna pozornosť tomu, aby prístup k účasti na projekte mali osoby oboch pohlaví: nebudú uplatňované žiadne kritériá výberu účastníkov, ktoré by diskriminovali osoby daktorého pohlavia. Tréneri budú venovať zvláštnu pozornosť tomu, aby počas aktivít so školenými skupinami motivovali k činnosti v rovnakej miere osoby ženského aj mužského pohlavia, aby motivovali k spolupráci v skupinách a podskupinách, ktorých účastníci sú rôzneho pohlavia. Dodatočným prínosom projektu bude zapojenie žien k účasti na kurzoch, ktoré sa vo všeobecnosti považujú za typicky mužské (súvisiace s IT), a zvyšovanie ich kompetencií v rozsahu zakladania firmy a podnikania.

rovnaké príležitosti a nediskriminácia / Równość szans i niedyskryminacja	Pozitívny / Pozytywny	Udział w projekcie nie będzie ograniczony ze względu na płeć, wiek, niepełnosprawność, rasę lub pochodzenie etniczne, wyznawaną religię lub światopogląd czy też orientację seksualną - nie będą występować jakiejkolwiek kryteria czy zasady, które mogłyby różnicować czy dyskryminować pod tym kątem osoby zainteresowane udziałem w projekcie. Realizacja działań w formie e-learningowej pozwoli na podniesienie kompetencji także osobom, które z przyczyn zdrowotnych nie mogłyby uczestniczyć w szkoleniach stacjonarnych (a więc także osobom niepełnosprawnym). Poprzez wzajemną integrację osób o różnych narodowościach projekt będzie wpływał pozytywnie na niwelowanie negatywnych stereotypów, dzięki czemu wpłynie pozytywnie na wzajemne postrzeganie osób zamieszkających po dwóch stronach granicy. // Účasť na projekte nebude obmedzená z hľadiska pohlavia, veku, zdravotného postihnutia, rasy či etnického pôvodu, vierovyznania alebo svetonázoru či sexuálnej orientácie – nebudú prijaté žiadne kritériá alebo zásady, ktoré by mohli diferencovať či nejako diskriminovať osoby, ktoré majú záujem o účasť na projekte. Realizácia aktivít v e-learningovej forme umožní zvýšenie kompetencií aj osobám, ktoré zo zdravotných dôvodov by sa nemohli zúčastniť na stacionárnych školeniach (to znamená aj zdravotne postihnutým osobám). Pomocou vzájomnej integrácie osôb rôznych národností bude mať projekt pozitívny vplyv na odbúravanie negatívnych predsudkov, vďaka čomu pozitívne prispeje k vnímaniu osôb bývajúcich na oboch stranách hranice.
Udržateľný rozvoj / Zrównoważony rozwój	Pozitívny / Pozytywny	Projekt będzie miał pozytywny wpływ na zasadę zrównoważonego rozwoju. W ramach realizowanych szkoleń poruszone zostaną aspekty związane z modelem CSR tzn. społecznej odpowiedzialności biznesu, która zakłada oparcie sukcesu przedsiębiorstwa na jego długofalowym, zrównoważonym rozwoju. Wpisuje się on w strategię zrównoważonego rozwoju uwzględniającej w równym stopniu aspekty społeczne (społeczeństwo), ekonomiczne (gospodarcze) i ekologiczne (środowisko naturalne). W miarę możliwości w trakcie realizacji projektu ograniczane będzie zużycie papieru (m.in. dzięki wykorzystaniu możliwości jakie niesie za sobą e-learning), wykorzystywane będą nośniki i komunikacja drogą elektroniczną. // Projekt bude mať pozitívny vplyv na zásadu trvalo udržateľného rozvoja. V rámci realizovaných školení sa bude hovoriť aj o problematike súvisiacej s modelom CSR, tzn. sociálnej zodpovednosti biznisu, ktorá predpokladá založenie úspechu podniku na jeho dlhodobom udržateľnom rozvoji. Je to v súlade so stratégiou udržateľného rozvoja zohľadňujúcou v rovnakej miere spoločenské (spoločnosť), ekonomické (hospodárske) a ekologické (životné prostredie) aspekty. Podľa možností bude počas realizácie projektu obmedzovaná spotreba papiera (napr. vďaka využitiu možností, aké so sebou nesie e-learning), budú sa využívať nosiče a elektronická komunikácia.

VYHLÁSENIA VEDÚCEHO PARTNERA / OŚWIADCZENIA PARTNERA WIODĄCEGO	
Vyhlasenie o zabránení dvojitého financovania mikroprojektu z fondov EÚ. Oświadczenie o braku podwójnego finansowania mikroprojektu ze środków UE.	
Vyhlasujem, že počas realizácie mikroprojektu nebude mikroprojekt ako celok ani žiadna z jeho častí financovaná z iných štrukturálnych fondov EÚ. Oświadczam, iż podczas realizacji mikroprojektu jako całość, ani żadna jego część, nie będzie wspierany ze środków innego programu pomocy UE.	
Mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasujem, že mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Oświadczam, że mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasenie o pripravenosti mikroprojektu na jeho realizáciu v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou. Oświadczenie o gotowości mikroprojektu do realizacji i jego zgodności z prawodawstwem UE i krajowym.	
Vyhlasujem, že tento mikroprojekt je pripravený na realizáciu, vlastní všetky relevantné dokumenty a povolenia (ak sú potrebné) v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou všetkých zapojených partnerov. Oświadczam, iż mikroprojekt jest przygotowany do realizacji, posiada stosowne dokumenty i pozwolenia (jeśli dotyczy) zgodnie z prawodawstwem UE i krajowym wszystkich zaangażowanych partnerów.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu so spracovaním a zverejňovaním osobných údajov. Oświadczenie dotyczące zgody na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych.	
Súhlasím so spracovaním osobných údajov obsiahnutých v predkladanej žiadosti a v jej prílohách na účely spojené s realizáciou mikroprojektu. Wyrażam zgodę na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych, zawartych w przedkładanym wniosku i załącznikach, do celów związanych z realizacją projektu parasolowego.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu súvisiaceho so sprístupňovaním žiadosti subjektom vykonávajúcim hodnotenie operačných programov. Oświadczenie dotyczące zgody na udostępnienie wniosku podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych.	
Súhlasím so sprístupňovaním údajov obsiahnutých v projektovej žiadosti subjektom vykonávajúcim evaluáciu operačných programov za podmienky, že tieto subjekty zaistia ochranu informácií a tajomstiev v nej obsiahnutých. Wyrażam zgodę na udostępnienie danych zawartych we wniosku aplikacyjnym podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych pod warunkiem zapewnienia przez te podmioty ochrony informacji oraz tajemnic w nim zawartych.	
Trestná zodpovednosť za uvedenie nepravdivých informácií alebo podávanie nepravdivých vyhlásení Odpowiedzialność karna za podanie fałszywych informacji lub złożenie fałszywych oświadczeń.	
Som si vedomý trestnej zodpovednosti za uvedenie nepravdivých údajov alebo podanie nepravdivých vyhlásení. Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za podanie fałszywych danych lub złożenie fałszywych oświadczeń.	

Dátum, podpis a pečiatka s menom oprávnenej osoby / Data, podpis oraz pieczęć imienna osoby uprawnionej	Oficiálna pečiatka žiadateľa / Oficjalna pieczęć wnioskodawcy
	pečiatka / pieczęć

PRÍLOHY / ZAŁĄCZNIKI	
Príloha / Załącznik	Bolo priložené? / Czy dołączono?
Partnerska dohoda medzi partnermi týkajúca sa realizácie mikroprojektu (v súlade so vzorom) Porozumienie partnerskie pomiędzy partnerami w sprawie realizacji mikroprojektu (zgodnie ze wzorem)	Áno / Tak
Súvaha za predchádzajúci rok Bilans za ubiegły rok	Nie / Nie
Výkaz ziskov a strát za predchádzajúci rok Rachunek zysków i strat za ubiegły rok	Nie / Nie
Výpis zo Štátneho súdneho registra /obchodného registra v súlade so štatútom/stanovami Wypis z Krajowego Rejestru Sądowego i innych rejestrów zgodnie ze statutem	Nie / Nie
Štatút/stanovy Statut	Nie / Nie
Vyhlásenie o DPH a nedoplatkoch voči verejnoprávnym inštitúciám (t.j. že nemajú nedoplatky na zdravotnom a sociálnom poistení ani daňové nedoplatky) Oświadczenia VAT i o niezaleganiu ze zobowiązaniami publiczno-prawnymi	Áno / Tak
Vyhlásenie týkajúce sa štatnej pomoci pre mikroprojekt Oświadczenie dotyczące pomocy publicznej w mikroprojekcie	Áno / Tak
Vyhlásenie o poverení realizácie mikroprojektu inej jednotke Oświadczenie o powierzeniu realizacji mikroprojektu innej jednostce	Nie / Nie
Vyhlásenie o realizácii ukazovateľa výsledku Oświadczenie o realizacji wskaźnika rezultatu	Áno / Tak
Opis vplyvu mikroprojektu na životné prostredie Opis wpływu mikroprojektu na środowisko	Áno / Tak
Stručný opis prípravy v jazyku cezhraničného partnera Skrócony opis przygotowany w języku partnera zagranicznego	Nie / Nie
Iné nevyhnutné priložené dokumenty vyžadované poľskou/slovenskou legislatívou alebo špecifikáciou mikroprojektu. Inne niezbędne załączone dokumenty wymagane prawem polskim/słowackim lub specyfiką mikroprojektu	
- Pełnomocnictwo od Prezydenta Miasta Krosna dla Dyrektora ZSKU // Plná moc od primátora mesta Krosno pre riaditeľa ZSKU - Specyfikacja techniczna strony internetowej // Technická Špecifikácia webovej stránky	